DIARANSON 4 MAART 2026

# DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

ACUERDO

**Aruba ta fortalece educacion profesional cu dos acuerdo strategico importante**

# DBB ta urgi ciudadanonan pa evita biahe pa Medio Oriente

ORANJESTAD (AAN): Ministerio di Asuntonan Exterior di Reino Hulandes, pa medio di Departamento di Relacionnan Exterior di Aruba (DBB), ta emiti un aviso urgente na tur ciudadano pa evita biahe pa Medio Oriente. E yamada aki ta bini como resultado di e riesgonan di siguridad halto cu ta afectando e region actualmente.

**Riesgonan y situacion actual**

E situacion na Medio Oriente ta keda extremadamente tenso y impredecibel. Tin un riesgo real pa ceramento di espacio aereo y cancelacion di buelonan sin previo aviso. Ademas stranheronan, incluyendo ciudadanonan di Reino Hulandes ta core un riesgo eleva di detencion arbitrario.

Ta pidi pa tene cuenta cu, den situacionnan di crisis, e capacidad di Embahada Hulandes pa brinda asistencia consular por ta hopi limita of inexistente. E advertencia aki ta conta en particular pa biahenan pa Iran, Israel, Irak, Libanon, Emiratos Arabes Uni y e islanan Abu Musa y Tunb.

**Instruccion urgente: Crisis Contactformulier (Deadline 6 di Maart)**

Ministerio di Asuntonan Exterior di Reino Hulandes ta conseha tur persona cu ya caba ta den e region pa evalua nan situacion y sali for di e area si esaki ta posibel di un forma sigur y controla.

Actualmente e Crisis Contactformulier ta wordo uza pa personanan cu a keda pega den e siguiente teritorionan: Israel, Territorionan Palestino (West Bank), Jordania, Iran, Irak, Libanon, Oman, Bahrein, Kuwait, Qatar, Saudi-Arabië y Emiratos Arabes Uni. E Crisis Contactformulier por ser haya riba e website di Ministerio di Asuntonan Exterior di Reino Hulandes via e siguiente link: https://www.nederlandwereldwijd.nl/crisis/formulier

Deadline: E formulario aki lo cera diabierna 6 di maart 2026 pa 12:00 di merdia (ora di Hulanda).

Condicionnan: Por yena e formulario solamente si bo ta pega den e paisnan menciona y bo ta biba na Hulanda of den e parti Caribense di Reino manera Aruba, y bo tin nacionalidad Hulandes (of bo ta partner/yiu di un persona cu nacionalidad Hulandes).

**Asistencia y Registro**

Pa keda informa di e desaroyonan mas reciente, ta crucial pa registra via e Informatieservice: https://informatieservice.nederlandwereldwijd.nl/ . Esnan den necesidad por tuma contacto via e contactcenter 24 ora pa dia via: +31 247 247 247.

Departamento di Relacionnan Exterior Aruba ta enfatisa e importancia pa keda alerta, bon informa y sigui estrictamente e consehonan di biahe oficial via e website di Ministerio di Asuntonan Exterior di Reino Hulandes: www.nederlandwereldwijd.nl/reisadvies.

Ministro Geoffrey Wever:

# Aruba y Curaçao ta marca un paso historico cu publicacion di destaho pa ferry entre e islanan

*•A caba di publica e 'Terms of Reference'*

*Accion Policial den Caribe Hulandes*

# Campaña di Accion pa comunidad entrega arma di candela ilegal



ORANJESTAD (AAN): Cuerponan Policial di Caribe Hulandes den cooperacion cu e Colegio di Hefenan di Cuerpo (college van korpschef), ta anuncia lansamento di un accion interinsular relaciona cu entrega di arma di candela ilegal.

E iniciativa conhuntamente ta un colaboracion di e organizacionnan di Caribe Hulandes cu cooperacion di Ministerionan Publico di Aruba, Curaçao, Bonaire, Saba, St. Eustatius y St. Maarten.

Pa prome biaha tur e islanan aki simultaneamente ta traha riba un accion di entrega di arma di candela ilegal.

Mas detaye tocante temporada, localidad y procedura pa entrega di arma di candela, lo keda comunica door di cada Cuerpo policial individualmente, den e dianan cu ta sigui.



Accion Policial den Caribe Hulandes

# Campaña di Accion pa comunidad entrega arma di candela ilegal











ORANJESTAD (AAN): Cuerponan Policial di Caribe Hulandes den cooperacion cu e Colegio di Hefenan di Cuerpo (college van korpschef), ta anuncia lansamento di un accion interinsular relaciona cu entrega di arma di candela ilegal.

E iniciativa conhuntamente ta un colaboracion di e organizacionnan di Caribe Hulandes cu cooperacion di Ministerionan Publico di Aruba, Curaçao, Bonaire, Saba, St. Eustatius y St. Maarten.

Pa prome biaha tur e islanan aki simultaneamente ta traha riba un accion di entrega di arma di candela ilegal. E meta principal di e accion coordina aki ta, pa brinda tur esnan cu ta den posecion di un arma di candela ilegal, e oportunidad pa di un forma boluntario entrega esaki durante di un periodo determina, sin cu e tin consecuencia penal pa violacion di e ley di arma di candela.

Cu e accion colectivo aki e islanan kier manda un mensahe fuerte: arma di candela ilegal y violencia cu arma no ta wordo tolera den nos comunidadnan.

E proyecto ta refleha e responsabilidad comparti di tur e islanan pa hisa e seguridad publico. E momento sincronisa di e accion ta demostra e strategia regional di union, pa alcansa na reduccion di e cantidad di armanan di candela ilegal cu tin den circulacion y asina preveni tambe e cantidad di violencianan cu arma di candela.

A base di resultado di e accion aki, e cuerponan hunto cu Ministerionan Publico lo intensiva e esfuersonan. Esaki door di eherce controlnan y entradanan hudicial cu lo bay tin na tur parti y sitionan riba e islanan, buscando arma di candela ilegal.

Cuerponan policial di tur e islanan ta haci un yamada na tur ciudadano pa asumi nan responsabilidad y contribui na un sociedad mas sigur, door di haci bon uso di e oportunidad encuestion.

Dor di entrega bo arma di candela ilegal awor, bo ta evita di keda persigui penalmente y ademas bo ta salba bida.

Mas detaye tocante temporada, localidad y procedura pa entrega di arma di candela, lo keda comunica door di cada Cuerpo policial individualmente, den e dianan cu ta sigui.

CUNUKERO.
merkado Nos Tera.
Carni cabrito y porko.
Webo Local
Komkomer Tomati
Jambo
Boonchi largo
Berehein spinaka Pak Choi.
Pika naughty hots.
Jabon Organico.
Organic essential oils.
Juice di Tamarijn
Sorsaka Ginger
ORGANIC
Saturday 7th March
@ SWIRLS PIEDRA PLAT #72

Ministro Geoffrey Wever:

# Aruba y Curaçao ta marca un paso historico cu publicacion di destaho pa ferry entre e islanan

*•A caba di publica e 'Terms of Reference'*





ORANJESTAD (AAN): Ministerio di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, den estrecho cooperacion cu Gobierno di Curaçao, representa door di Minister di Desaroyo Economico di Curaçao, Mr. Roderick Middelhof, ta anuncia oficialmente publicacion di e "Terms of Reference" (ToR) pa contrata un consultant cu lo guia e proceso pa realisa un conexion di ferry pa pasahero entre Aruba y Curaçao.

Cu e publicacion aki, Gabinete AVP-FUTURO ta marca un logro concreto den su vision pa fortalece cooperacion regional, amplia oportunidad economico y crea un sistema di transporte mas resiliente pa nos region.

Durante añanan, conectividad entre e islanan ABC tabata limita principalmente na transporte aereo, cu costo relativamente halto y disponibilidad limita. E proyecto di ferry ta enfoca pa crea un alternativa accesibel, eficiente y duradero, cual lo facilita mobilidad di persona, comercio y intercambio cultural.

E iniciativa aki ta basa riba e Memorandum of Understanding firma na 2023 entre Aruba y Curaçao, cual ta enfoca riba cooperacion economico y integracion regional. Pa Aruba, esaki no ta solamente un proyecto di transporte, sino un instrumento strategico pa diversificacion economico, fortificacion di comercio entre e islanan y expansion di oportunidad pa sector priva.

"Un conexion di ferry moderno y bon structura ta un inversion den futuro di nos region. Esaki ta fortalece nos posicion economico, amplia oportunidad pa comercio y turismo, y ta crea un alternativa resiliente pa nos sistema di mobilidad," Minister Geoffrey Wever ta declara.

E ferry lo habri caminda pa un modelo di turismo mas dinamico, incluyendo concepto di island hopping, unda bishitantenan internacional y residente por move facil entre islanan pa festival cultural, evento deportivo, reunion familiar y oportunidad comercial.

Ademas, e proyecto lo contribui na: (*) Stimula comercio bilateral. (*) Facilita movimiento di trahado y empresario. (*) Crea oportunidad nobo pa sector logistico y maritimo. (*) Fortifica cooperacion economico den Caribe. (*) Un proceso structura y transparente.

Gobiernonan di Aruba y Curaçao ta busca un compania di consultant cu experencia amplio den transporte maritimo, factibilidad infrastructural y proceso di destaho publico compleho.

E compania selecciona lo guia e proyecto den cuatro fase critico: (*) Analisis integral di factibilidad economico, legal y tecnico. (*) Desaroyo di documento di Request for Proposal conforme mercado. (*) Maneho completo di e proceso di destaho pa operador di ferry. (*) Evaluacion final y recomendacion pa otorgacion di e trabao.

"Nos compromiso ta claro: un proceso transparente, profesional y conforme ley. Bon gobernacion y planificacion riguroso ta central den e proyecto aki, pa asina garantisa seguridad, sostenibilidad ambiental y viabilidad economico a largo plazo," Minister Wever enfatisa.

E destaho ta wordo maneha como un proceso publico di acuerdo cu leynan vigente na Aruba. Interesadonan por revisa e ToR oficial y tene cuenta cu siguiente fecha indicativo: (*) Deadline pa pregunta: 6 maart 2026. (*) Deadline pa entrega di propuesta: 20 maart 2026. (*) Otorgacion contrato consultant: 30 maart 2026. (*) Seleccion anticipa di operador di ferry: 26 februari 2027.

Propuestanan mester wordo entrega digitalmente y mester demostra experencia comproba den transporte maritimo, estudio di factibilidad infrastructural y destaho publico. Cu e paso concreto aki, Gabinete AVP-FUTURO ta confirma su compromiso cu pueblo di Aruba pa desaroya un region mas integra, mas accesibel y economicamente mas fuerte, den interes di tur ciudadano y futuro di nos

# Awemainta algun cas na Boroncana lo no tin awa



ORANJESTAD (AAN): E compania di WEB Aruba NV, a emiti un informacion cu nan lo bay haci trabao di mantenimento den area di Noord.

Awe Diaranson 4 di Maart 2026, for di 8:30 am te cu 11:30 am, nan lo bay corta suministro di awa pa algun cas.

Esaki lo ta na e adresnan Boroncana 120, 121, 122, 123, 124, 124-B, 126, 128, 128-B, 129, 130, 133, 134, 135, 136, y e cas sin number dilanti 134.

Tambe lo corta awa pa e 3 oranan ey na Sero Pela 2-R. WEB ta spera cu e habitantenan tuma nota di esaki.

# Santa Rosa ta celebra 50 aniversario durante su mercado Diasabra awor

ORANJESTAD (AAN)-- Manera DIARIO a duna di conoce, Diasabra dia 7 di Maart aki, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV- Santa Rosa) lo tin su siguiente Mercado y como cu Santa Rosa lo ta celebrando su di 50 Aniversario e aña aki, nan kier conmemora hunto cu tur e cunukeronan, criado, y piscado, kendenan apesar di tur reto a sigui contribui na Aruba su sector primario.



Santa Rosa a wordo estableci como un proyecto experimental di gobierno, na aña 1976. Den e transcurso di e siman aki, lo tin mas informacion tocante e desaroyo interesante di Santa Rosa te cu aworaki.

LOTTO 5
Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 220.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe nochi 7:45 pm
HUNGA AWO

Randy Maduro, PR di Santa Rosa:

# E hecho cu tin hende ta sigui tira sushi na rand di dam ta condenabel

ORANJESTAD (AAN)--Randy Maduro, Relacionista Publico di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (LVV-Santa Rosa), den entrevista cu Matutino DIARIO a elabora tocante e damnan cu ta cay bao maneho di Santa Rosa.Randy Maduro a bisa cu enberdad, un biaha mas por a tuma nota den prensa, cu atrobe tin sushi na oriya di e dam, y cu tin personanan cu ta benta sushi directamente den e dam."Esaki un biaha mas ta masha condenabel, pasobra nos cu ta e Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, pero den e caso di Agricultura y Cria, na momento cu un persona cu tin un di e tankinan blanco di mil liter, ta bay haci uzo di awa di dam pa muha su cosecha of pa duna su bestianan awa di bebe, ta topa cu escenarionan asina aki di sushi, cu un biaha mas ta wordo tira na nos damnan, esaki ta condenabel", Randy Maduro a vocifera.



Personal di Santa Rosa, atrobe, ta haci un apelacion, pa por fabor evita esaki.

"Mi ta kere cu Minister Presidente, ultimo lunanan, for di comienzo di e gobierno nobo, ta haci hopi riba Diasabra of Diadomingonan, pa comunidad por tira nan sushi afo. Acumula bo sushi un rato den bo cura, y na momento cu tin oportunidad y espacio pa tira e sushi afo, ami ta kere bo por haci uzo di facilidad ey.





Depende, logicamente di den cual bario bo ta. Pero si, trata di tira bo sushi den e bakinan aki cu gobierno ta promoviendo, esta 'Baki den Bario', pa bo tira bo sushi afo y no bay tire na oriya of den e dam directamente", Randy Maduro, PR di LVV-Santa Rosa ta remarca.

# Aruba ta fortalece educacion profesional cu dos acuerdo strategico importante

ORANJESTAD (AAN): Diamars a firma oficialmente dos acuerdo di gran importancia pa futuro di educacion profesional na Aruba. Cu e firma aki, Ministerio di Educacion, hunto cu e partnernan local y internacional, ta confirma su compromiso pa fortifica calidad, innovacion y conexion cu mercado laboral.



**Fortalece colaboracion local den MBO**

E prome acuerdo ta un colaboracion entre Dienst Publieke Scholen (DPS) representando EPI y OABA y Stichting Educacion Profesional Basico (SEPB). E meta principal di e colaboracion ta modernisa y fortifica eduacion profesional (MBO) riba Aruba durante e proximo dos añanan.

E acuerdo ta enfoca riba:

- Innovacion den metodo di enseñansa
- Profesionalisacion di docentenan
- Desaroyo di un linea di aprendisaje continuo for di scol te na mercado laboral of educacion pa adulto
- Flexibilisacion di trayecto di estudio
- Un miho conexion entre enseñansa y necesidadnan di mercado laboralE colaboracion aki lo contribui na un sistema di enseñansa cu ta mas adapta, relevante y prepara hoben- y adultonan miho pa futuro profesional.

**Continuacion di alianza internacional cu ROC Mondriaan**

Ademas, a wordo renoba y formalisa e alianza strategico entre ROC Mondriaan (Hulanda) y e institucionnan na Aruba. E colaboracion aki, cu lo dura te 2030, ta basa riba igualdad y un pasion comparti pa ofrece e mihor enseñansa na tur studiantenan — tanto na Hulanda como na Aruba.

E enfoke pa e añanan binidero ta inclui:

- Innovacion y calidad den enseñansa
- Flexibilisacion di enseñansa y concepto di "Leven Lang Ontwikkelen"
- Intercambio di docente y studiante- Temanan actual manera AI, desaroyo di team y igualdad di oportunidad

**Inversion den talento y futuro di Aruba**

Cu e dos acuerdo aki, Aruba ta pone un paso firme den direccion di un sistema di educacion profesional moderno, dinamico y conecta cu e mundo real. E colaboracion local y internacional ta crea oportunidad nobo pa studiantenan, docentenan y pa desaroyo economico di nos pais.

Ministerio di Educacion ta expresa su gratitud na tur partnernan involucra y ta reafirma su compromiso pa sigui traha hunto riba un vision comparti: un Aruba unda talento ta desaroya, innovacion ta florece y enseñansa ta sirbi como base solido pa progreso sostenibel.

MAESTRO BENJAMIN

MAESTRO BENJAMIN, UN MAESTRO CU DI BERDAD TA PARA SUFRIMENTO.

Bishit'e abo mes! Maestro Benjamin ta sigui y caba cu e trabao cu otro a cuminsa na otro lugar.

• E ta kita bruheria, hechizos, daños y tambe e ta dera maldicion y salamientos.
• E ta cura y sana tur tipo di enfermedad manera artrosis, alzheimer, demencia, depression, diabetico, hipotiroidismo, osteoporosis, parkinson, insomnia y hopi malesa mas.

Abo mi amigo stima, cu ta sufriendo di bo prostaat of impotencia sexual, Maestro Benjamin tin e tratamento pabo cu lo curabo den un tempo cortico.

"Mi ta cura problema di addiction di droga y alcohol y mi ta recupera bo ser keri sin importa tempo of e distancia."

No sufri mas den silencio pa tur problema tin un solucion y pa tur enfermedad tin un sanacion. Trabao ta 100% garantisa y den un poco tempo.

Yama awe mes of manda un WhatsApp na 641-4186 pa traha bo afspraak.

CEL/ 641-4186

Ministro Geoffrey Wever hopi satisfecho:

# Fitch Ratings upgrade Aruba un biaha mas

## • *Siman a habri cu bon noticia pa e isla*



ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta Gobierno di Aruba a ricibi e grato noticia cu Fitch Ratings a publica riba netwerk financiero internacional cu nan a upgrade Aruba for di BBB- pa BBB. Esaki ta di dos upgrade consecutivo, un logro remarcabel.

Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever a indica na DIARIO, cu e ta aplaudi e decision aki di Fitch, sigur considerando cu esaki ta un reconocemento di trabaonan grandi cu a wordo haci pa pone finanzas y economia di Aruba na ordo.

BBB ta e nivel mas halto cu un pais manera Aruba por logra. Aruba a conoce un rating na e nivel aki ultimo biaha na 2013, cual ta 13 aña pasa. E rating mas abou cu Aruba a conoce den su historia tabata "BB negative"na momento cu Aruba a hasta perde su status di 'investment' grade pa motibo di e impacto di pandemia Covid-19.

Sinembargo, aña pasa Fitch a upgrade Aruba su rating pa BBB-, for di BB+. Cu e decision ey a saca Aruba for di e categoria BB cu ta non-investment grade. Cu e decision di awe Fitch un biaha mas ta upgrade Aruba y di e forma aki ta reforza cu Aruba su posicion den categoria di BBB.

Segun e instancia internacional, esaki ta refleha progreso significante den reduccion di debe di gobierno, sostene pa surplusnan fiscal halto y gobernacion fuerte.

E team di Fitch a bishita Aruba na inicio di februari 2026 y como parti di nan evaluacion a reuni cu varios instancia clave, manera Departamento di Finanzas, Banco Central di Aruba, CAft, APFA, ABA, VNO y ATA, pa ricibi un panorama completo di e situacion economico y financiero di Aruba.

Agencianan di rating ta instancianan independiente cu ta analisa e capacidad di un pais (of empresa) pa cumpli cu su obligacionnan financiero. Nan ta evalua riesgo financiero, stabilidad economico y maneho fiscal.

Un rating ta directamente afecta e disponibilidad di financiamento, pero tambe e ta determina e costo di esaki. Mas abou e rating, mas riesgo ta wordo percibi, cual ta implica un tasa di interes (%) mas halto y, consecuentemente, un gasto di interes mas halto pa pais. Rating tambe ta di gran importancia pa inversionistanan cu ta busca pa inverti den sector priva. P'esey, e dialogo cu Fitch Ratings ta fundamental pa Aruba.

Cu e accion aki Aruba ta goza di no menos cu tres investment grade ratings di bon calidad, locual ta refleha un nivel di confianza den maneho di finansa publico y stabilidad economico di nos pais. Un relacion bon y stabil den Reino tambe ta un factor importante pa e agencianan di rating y regularmente ta forma parti di e evaluacionnan.

Minister Wever ta enfatisa e importancia di dialogo continuo entre gobierno, stakeholdernan y agencianan di rating. E mandatario ta expresa su gradicimento na representantenan di Fitch Ratings pa e intercambio profesional y constructivo, y tambe na tur stakeholder local cu un biaha mas a contribui cu nan informacion y perspectiva independiente riba un tema asina esencial manera nos finansa publico.

LUNA DI LOCURA!
CUMPRA 2 LOTTO 5
Y HAYA 1 LOTTO 5 LOCO GRATIS
CON PA HUNGA?
CU CADA COMPRA DI 2 LOTTO 5 RIBA E MESUN TICKET TA RICIBI 1 LOTTO 5 LOCO COMPLETAMENTE **GRATIS**. MAS BO CUMPRA, MAS TICKET LOCO **GRATIS** BO LO RICIBI!
PROMOCION TA VALIDO DESDE 1 DI MAART TE CU 31 DI MAART
www.lottoaruba.com
LOTTO Cambiando bida...

Mi nomber ta Eva Wever, y mi ta na bo servicio, pa yudabo Bende, Cumpra of Inverti den Propiedad.

**Mi tin varios cliente local buscando cas of propiedad pa cumpra :**
Ta busca den O'stad, Madiki, Dakota, Tanki leendert area cas te cu 500mil florin. Cliente tin pre- approval di banco.

Tambe cas of propiedad te cu 800 mil florin- den area di Bubali, Washington, Shaba.

**Si abo of bo famia ta kla pa bende awor, please contact mi imediatamente. Mester Taxatie rapport?, mi por yudabo tambe. Mi ta warda riba bo yamada pa nos bende bo propiedad.**

*From family homes to investments, contact me to view this exceptional selection currently on the market. Personalized, honest and friendly service guaranteed.*

Facebook @evaboldpropertiesaruba for perfect property pairings.

560-0029 evewever@aol.com
LinkedIn: Evelin Wever

BOLD PROPERTIES ARUBA

Parlamentario Endy Croes:

# Castigo maximo pa Hit & Run a subi di 4 pa 8 aña

## •Cambionan na e ley di coremento iresponsabel

ORANJESTAD (AAN): Siman pasa, Parlamento di Aruba a biba un momento historico caminda e determinacion di Fraccion di MEP a triunfa. Danki na e iniciativa di Parlamentarionan Edgard Vrolijk y Rocco Tjon, awor nos tin leynan cu di berdad ta yuda contra e asina yama “coremento pa loco” (roekeloos rijden) cu ta causa tanto dolor den nos famianan.

**Loke tabata e problema:** Parlamentario Endy Croes a splica cu pa hopi aña, e definicion di “roekeloos rijden” tabata indefini. E ley bieu tabata mara man di Polis y tabata stroba Huesnan pa aplica castigo cu peso ya cu no tabata por a midi kico si y kico no ta roekeloos rijden.

“Danki na e vision di Edgard y Rocco cu desde 2019, nos a bin ta traha riba e trayecto aki pa duna autoridad e hermentnan pa actua contra esnan cu no tin respet pa bida di otro,” Croes a señala.

**Loke a cambia awo:** E ley nobo ta bini cu pasonan concreto pa caba cu e guera riba caminda: (*) Articulo 2a (nobo): Claridad total riba kico ta coremento iresponsabel. (*) Articulo 4a (Hit and Run): Esnan cu dal hende core bay, of ranca palo di luz y basha cura di hende abou pa despues desaparece, awor ta bay sinti e man duro di ley.

Castigo Minimo: Pa e delitonan aki, e castigo minimo a subi di 3 luna pa 1 aña di prison.

Castigo Maximo: Den e Wetboek van Strafrecht, e pena maximo a wordo redobla: di 4 aña pa 8 aña pa e delitonan mas severo.

Un punto cu Croes a resalta ta cu e ley aki a wordo aproba unanimamente. “Hasta e Parlamentarionan di AVP y Futuro a sinti e obligacion di para banda di MEP,” Croes a bisa. “Nan no por a haci



nada otro sino vota na fabor di e bon trabao di nos coleganan. Esaki ta e diferencia: mientras otronan ta papia, MEP ta actua y ta cambia ley pa beneficia henter pueblo!”

Awor tin di bay pa ‘handhaving’ di e ley! Endy Croes a manda un mensahe cla pa e Gobierno actual: “Parlamento a cumpli, awor ta boso turno.” El a exigi pa e gobierno actual percura pa tin e “handhaving” necesario riba caya y pa cuminsa cu campañanan di consientisacion den scolnan mesora.

Terminando, Endy a manda un palabra di pabien un biaha mas na su coleganan: “Pabien Edgard y Rocco! Na e ciudadano cu ta sinti miedo riba caminda: ban asumi nos resposanbilidad, ban trankilo riba caminda y si bo faya riba caya, corda bo ta haya!”

# Martha Semil a wordo hala for di su funcion oficialmente como director interino di Curaçaohuis

ORANJESTAD (AAN): E director interino di Curaçaohuis na Den Haag, señora Martha Semil a wordo hala for di su funcion oficialmente entrante dialuna 2 di maart. Un paso cu ta marca un momento importante y un otro klap den e turbulencia cu a surgi den e oficina di representacion di Gobierno di Corsou na Den Haag.

Segun informacionnan publica, e decision pa tuma e paso aki ta bin despues di un periodo di tension interno, diferencianan administrativo y preocupacionnan serio tocante maneho y gobernacion den e institucion na Hulanda. Ta reporta cu e situacion a escala te na un punto caminda confiansa den e liderazgo no tabata garantisa. Problem-



anan relaciona cu comunicacion interno, proceso administrativo y stabilidad operacional a contribui na e desicion di pone fin na su funcion y a prohibie entrada den Curaçaohuis.

Den un carta oficial fecha 1 di maart, dirigi na señora Semil, Prome Minister Gilmar Pisas a indica cu Gobierno tin e responsabilidad di proteha integridad, reputacion y bon funcionamento di Curaçaohuis como representacion oficial di Corsou den Reino Hulandes. El a declara cu e medida a wordo tuma den interes pa restablece orden, transparencia y gobernacion efectivo.

Den su carta, Prome Minister Pisas tambe a enfatisa e importancia di respeta proceduranan administrativo y di garantisa cu e institucion ta opera di acuerdo cu interes nacional y normanan di bon gobernacion. Tambe Prome Minister pidi pa señora Semil entrega entre otro tur yabi cu tin di haber cu Curaçaohuis y tur passwords di email di trabou.

E decision pa baha e director interino for di su puesto a genera debate tanto politico como den comunidad, considerando cu Curaçaohuis ta hunga un rol crucial den maneho di asuntonan gubernamental, diplomatico y administrativo di Corsou na Hulanda.

Area di Westpunt

# Eva tin un cas fenomenal na benta na Tibushi



ORANJESTAD (AAN): Den un entrevista cu Eva Wever, kende ta ofrece servicio fenomenal pa yuda bende, cumpra y inverti den propiedad, el a mustra cu e tin un coleccion unico di propiedad na benta.

Eva di Bold Properties, tin na benta casnan di famia y tambe edificionan ideal pa inverti cu nan.

Tibushi 36 na Westpunt, e tin un cas di 173 meter cuadra, riba un tereno di 451 meter cuadra. E cas ta wordo bendi completamente muebla, y tin papeleo up-to-date pa cu e cas.

E cas aki tin 21 panel solar riba dje, tin un cura completamente cera rond di dje, hasta un

Mas patras e tin un washok cu closet, full aire acondiciona tambe. Ademas e persona cu cumpra e cas aki, lo haya un auto 2016 Nissan Leaf electrico.

Riba e potret por mira e espacio amplio cu e cas aki na Tibushi ta ofrece.

Pa mas informacion por yam’e na 560-0029 of via email na: evewever@aol.com pa mas detaye y splicacion.

**Local buscando cas of propiedad pa cumpra:**
Ta busca den O'stad, Madiki, Dakota, Tanki leendert area cas te cu 500mil florin. Tin pre- approval di banco.
!! Tambe cas of propiedad te cu 800 mil florin- den area di Bubali, Washington, Shaba.

**Mester Taxatie rapport ? Ami por yudabo tambe. Mi ta warda bo yamada pa nos bende bo propiedad.**

**Contact Eva**
560-0029 evewever@aol.com
LinkedIn: Evelin Wever



# Area di Paradera y Babijn bay pariba ta Diahuebs pa 7 ora y mey largo sin coriente

ORANJESTAD (AAN): Trabaonan grandi lo wordo haci pa mantene waya y kabelnan di coriente den distrito di Paradera. Esaki lo socede Diahuebs den dia, y pa sigui garantisa suministro di electricidad, e compania NV Elmar ta haciendo e trabao di mantenimento.

Durante e trabou, ta necesario pa desconecta temporalmente e coriente pa garantisa seguridad tanto pa NV Elmar su tecniconan como esnan den e area.

Esaki lo socede Diahuebs 5 di Maart 2026, for di 8:30 am te cu 4:00 pm.

Barionan cu algun cas lo wordo afecta ta Babijn, Bloemond, Cristal, Koeriboeri, Marawiel,



Matividiri, Paradera, Roncado, y Rooi Prikichi.

Esaki ta e casnan afecta: Adresnan na Paradera 49, 51, 51-B, 53, 55, 61-B, 63, 63-A, 65, 65-B, 65-C, 65-D, 65-E, 65-F, 65-H, 65-I, 65-J, 65-K, 65-Q, 65-R, 65-S, 65-T, 65-U, 65-V, 65-W, 65-X, 65-Y, 65-Z, 67, 67-A, 67-D, 69-A, 69-B, 71, 75, 75-A, 75-B, 75-C, 75-E, 75-F, 75-G, 77, 77-A, y 79.

Tambe tin Paradera 81, 81-B, 81-C, 81-D, 83, 83-A, 83-B, 83-C, 83-E, 83-G, 83-H, 83-K, 83-L, 83-O, 83-P, 83-Q, 83-R, 83-S, 83-T, 83-U, 83-V, 83-W, 83-X, 83-Y, 83-Z, 89-D, 89-E, 93, 93-A, 93-B, 95, 97, 97-B, 99, 99-A, 99-B, 99-C, 99-D, 101, 101-A, 101-B, 101-C, 103, 103-A, 103-B, 103-C, 103-D, 103-E, 103-F, 103-G, 103-M, 105, 105-B, 107-A, 107-B, 107-D, 107-E, y 107-F.

Adresnan na Babijn 1, 3, 5, 7, 12, 21-D, 21-E, 21-F, 21-G, 21-H, 21-I, 21-J, 21-K, 21-M, 23, 24, 32, 34-A, 34-B, 34-C, 34-D, 34-F, 36, 38, 38-B, 38-G, 38-H, 38-I, 38-M, 40, 42, 44, 46, 47, 47-B, 49, 51, 53, 54, 54-A, 54-B, 55, 56, 57, 58, 60, 61, 62, 62-A, 64, 65, 66, 67, 72, 74, 78, 78-A, y 80.

Adresnan na Koeriboeri 1, 1-B, 1-C, 2, 2-B, 2-C, 3-G, 3-H, 3-I, 3-K, 3-L, 3-M, 4, 5, 5-C, 6, 7, 7-B, 7-C, 8, 8-B, 8-C, 8-D, 8-E, 8-F, 8-H, 8-I, 8-K, 8-M, 8-Q, 8-U, 8-X, 9, 9-B, 10, 11-B, y 12.

Adresnan na Marawiel 1, 1-B, 1-E, 2, 3, 4, 4-G, 6, 6-D, 7, 9, 11, 11-B, 11-C, 11-D, 11-E, 13, 13-A, 15, 17, 17-A, 17-B, 17-D, 19-C, 19-D, 21, 21-A, 21-B, 21-C, 21-D, 21-E, 21-F, 21-G, y 21-H.

Adresnan na Roncado 1, 2, 5, 6, 7, 8, 8-B, 8-C, 8-D, 8-E, 8-F, 8-G, 8-H, 10, 12, 12-B, 13, 102, y 136.

Adresnan na Rooi Prikichi 1, 1-B, 1-C, 1-D, 2, 3, 4, 5, 7, 8-C, 9, 10, 10-B, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 16-B, y 25.

Tambe adresnan na Cristal 1, 2, 3, 5, 6, 6-D, y 11-D. Dos cas na Matividiri 25-A y 25-D, y finalmente un cas na Bloemond 6-F.



Gemeenschappelijk Hof van Justitie

## Corte ta informa edicion: Bou Curatela

**Kico kiermen bou curatela?**

Curatela ta un forma di proteha un persona cu, pa motibonan fisico of mental, of door di adiccion na alcohol of droga, no por ocupa su mes adecuadamente cu su asuntonan economico, cu su bienes y cu su asuntonan personal. E hues ta nombra un curator cu ta keda encarga di haci esaki pa e persona den cuestion. Un persona bou curatela ta huridicamente incapacita. Por ehempel, e mes no por firma contractnan ni eherce autoridad riba yiu. E hues ta decreta e curatela unicamente ora cu e formanan di proteccion mas leve ((administracion (unicamente pa asuntonan economico), mentoria (unicamente pa asuntonan personal) (of un combinacion di ambos)) ta insuficiente.

**Ken por solicita pa e hues declare bou curatela?**

- E propio persona den cuestion mes;
- E pareha di e persona den cuestion;
- E Laso familiar di e persona den cuestion te hasta di cuater grado. Ta trata pues di mayornan, abuelonan, yiunan, nietonan, rumannan, omonan, tantanan, primo y primanan;
- E voogd;
- Ministerio Publico.

**Con ami por solicita na hues pa dicta un orden bou curatela?**

Pa esaki mester skirbi un carta pa e hues (un solicitud) cu e siguiente datonan:

1. Datonan di contacto (nomber, adres, number di telefono y e-mail) di:

a. E persona cu ta haci e solicitud;

b. E persona den cuestion;

c. E pareha y e yiunan di e persona den cuestion of, si no tin esakinan: e mayornan y rumannan (interesadonan).

2. Un descripcion claramente di e solicitud y e motibonan di esaki.

**Y adhunto na e carta:**

3. Un declaracion, preferiblemente di un medico, tocante e estado di e persona den cuestion y si e persona den cuestion ta capabel di ocupa su mes cu su asuntonan economico, cu su bienes y cu su asuntonan personal (si e persona den cuestion ta «den pleno uzo di su facultad mental»);

4. Un extracto di registro civil (uittreksel van bevolkingsregister) di e persona cu ta haci e solicitud, di e persona den cuestion pa cua ta haci e solicitud y di e interesadonan.

5. Un copia di e carta y e anexonan para e persona den cuestion y interesadonan.

Si e hues ricibi tur cos segun regla, e por planea un tratamento di e caso (un zitting). Pa esaki, ta invita e solicitante, e persona den cuestion y e interesadonan. E hues ta interesa di sa nan opinion tocante e solicitud di e curatela.

5265432 ext. 3 infobalieaua@caribjustitia.org https://ghvj.org/

Directie Natuur en Milieu ta conmemora

# Diamars a observa dia mundial di Bida di Bestia y Mata Salvahe 2026




ORANJESTAD (AAN): Riba Diamars, Aruba y mundo a celebra Dia Mundial di bida di bestia y mata salvahe y na Ingles yama "World Wildlife Day" (WWD). E aña aki, Nacionnan Uni a dedica e dia aki na e rol fundamental cu mata medicinal y aromatico tin den nos bida diario, bou di e tema: "Mata Medicinal y Aromatico: ta yuda conserva salud, herencia y sobrevivencia".

Desde cu Asamblea General di Nacionnan Uni a proclama e fecha aki na 2013, 3 di maart a bira un evento anual di mas grandi dedica na bida salvahe di mata y bestia. E fecha ta recorda e firmamento di e convenio di CITES (Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora), di cual Aruba tambe ta forma parti di esaki, cu e meta pa percura cu comercio internacional di especie salvahe no ta forma un menasa pa nan sobrevivencia.

**E balor di nos flora local:** Directie Natuur en Milieu (DNM) ta enfatisa cu tin mata protegi acuerdo nos leynan local vigente, cu nos antepasadonan a uza como base di medicina casero. Na Aruba, e uzo di mata pa remedi casero ta forma parti di nos herencia cultural. Pero e matanan aki no ta solamente base di hopi remedi pero nan ta importante pa e ecosistema di flora y fauna.

Segun datonan global, rond di 70% pa 95% di e poblacion den paisnan den desaroyo ta depende di medicina tradicional. Esaki ta inclui matanan manera e Aloë, orkidia y hopi otro sorto cu ta crece den naturalesa.

Balor economico y cultural cu ta mara na mata medicinal ta: (*) Salud: Hopi componente activo den remedi moderno ta bin directamente for di fuentenan natural. (*) Sobrevivencia: Un den cada cinco persona rond mundo ta depende di mata pa nan alimentacion y entrada. (*) Ecosistema: tin di e matanan aki ta crucial pa polinisacion manera e trabao cu parhanan, abeha, raton di anochi y barbulet ta haci.

**Menaza y Conservacion:** DNM ta informa cu globalmente mas cu 20% di e especienan di mata medicinal ta na peliger di extincion riba e "IUCN Red List". Factornan manera destruccion di habitat y cambio di clima ta e menaza principal.

Pa 2026, e enfoke ta pa percura pa uzo sostenibel di e recursonan aki, respetando e conocemento tradicional y protehando e biodiversidad pa futuro generacion. Esaki ta cuadra cu e metanan di e Kunming-Montreal Global Biodiversity Framework pa proteha bida salvahe contra comercio ilegal y degradacion di habitat.

**Yamada na comunidad:** Dia Mundial di Bida di Bestia y Mata Salvahe ta un momento pa nos tur para keto y aprecia e bunitesa di nos naturalesa. Directie Natuur en Milieu ta invita comunidad di Aruba pa siña mas di nos flora y fauna local y pa contribui na nan proteccion. Y pa loke ta trata e sorto di mata invasivo Neem. por sigui kita nan y traha remedi casero y otro uzo manera pesticida natural tambe.

"Nos bida ta mara na naturalesa. Door di cuida nos mata y bestianan salvahe, nos ta cuida nos propio salud, herencia y futuro."

# Bestaansminimum na Januari 2026 a cay cu 8 Florin

Tabel 1 Bestaansminimum mensual na Aruba (na Afl.) pa sector pa un famia consistiendo di 2 adulto y 2 mucha (edad 0-14)

**Januari 2025 - Januari 2026**

| Sector | Jan-25 | Jan-26 | Cambio Absoluto |
|---|---|---|---|
| *Cuminda y bebida no-alcoholico* | 2,311 | 2,356 | 45 |
| *Paña y sapato* | 229 | 216 | -13 |
| *Vivienda* | 1,640 | 1,660 | 20 |
| *Mobilario* | 115 | 114 | -1 |
| *Salud* | 87 | 86 | -1 |
| *Transporte* | 324 | 316 | -8 |
| *Comunicacion* | 171 | 175 | 4 |
| *Recreacion y cultura* | 155 | 151 | -4 |
| *Educacion* | 97 | 99 | 2 |
| *Restante bienes y servicio* | 350 | 358 | 8 |
| ***Total*** | **5,480** | **5,529** | **49** |

*Source: Central Bureau of Statistics Aruba*

ORANJESTAD (AAN): E bestaansminimum ta e nivel minimo di entrada cual ta wordo percibi cu ta necesario pa logra mantene un nivel di bida adecuado den un cierto pais. Usualmente e bestaansminimum ta wordo determina door di calcula e gasto di tur e recursonan esencial cu un adulto ta consumi den un luna of aña.

Generalmente esaki ta wordo yama un indice basico di necesidad, y e ta varia segun e prijs di cuminda, paña, vivienda, transporte y otro articulonan den e "canasta". Escalanan di ekivalencia ta wordo usa pa ahusta e nivel minimo di entrada percibi pa hogarnan di diferente tamaño y composicion. E escala ta asigna un peso di 1.0 pa e prome adulto y 0.5 pa cada adulto adicional den e hogar (edad 15+) y un peso di 0.3 pa cada mucha (edad 0- 14).

E bestaansminimum ta basa riba cifranan di e rapport "Bestaansminimum 2010" y ta wordo actualisa mensualmente pa cu inflacion usando e CPI mensual. E unidad di referencia den e rapport aki ta di un hogar cu ta consisti di 2 adulto y dos mucha (edad 0-14).

E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di 2 adulto y dos mucha (edad 0-14) na Januari 2026 ta Afl. 5,529, un caida di 8 Florin compara cu December 2025 (Afl. 5,537). E bestaansminimum pa un hogar di un (1) adulto ta Afl. 2,633, un caida di Afl. 3 compara cu December 2025 (Afl. 2,636).

Na Januari 2026 e bestaansminimum mensual pa un hogar cu ta consisti di 2 adulto y dos mucha (edad 0-14) (Afl. 5,529) ta mustra un subida di Afl. 49 compara cu Januari 2025 (Afl. 5,480) y a wordo causa principalmente door di subidanan di Afl. 45 y Afl. 20 den e sectornan di "Cuminda y bebida no-alcoholico" y "Vivienda". E caida mas grandi na Januari 2026 a wordo registra den e sector di "Paña y sapato" (Afl. -13).

Na Januari 2026 e bestaansminimum mensual pa un hogar cu ta consisti di un solo adulto ta Afl. 2,633, cual ta representa un deficit di entrada di Afl 626, un subida di Afl. 3 compara cu e deficit observa un aña pasa (Afl. 623). E deficit aki ta e di dos mas halto registra den un periodo di 6 aña pa luna di Januari.

Segun Edsel Figaroa, Presidente di TOPA:

# E situacion a bay for di man y KIA ta un "time bomb!"




ORANJESTAD (AAN)-- Presidente di Sindicato TOPA, Edsel Figaroa, a menciona den entrevista cu Matutino Diario, cu e director di KIA ta haciendo tur su esfuerzo pa bin cu un klas nobo pa e Bewaardernan.

"Es mas, mi por a compronde cu tabata tin un klas cu KIA mester a cuminza cu ne, pero na cierto momento el a wordo hala un banda, y a duna preferencia na KPA.

Mi no ta duda cu polis tambe tin mester di personal, pero e situacion alarmante awo, ta KIA. Mi kier pensa ni menciona kico lo sosode si algo mester pasa eyden, pa falta di trahado", Figaroa a indica.

El a expresa cu e situacion a bay hopi for di man y cu KIA ta un "time bomb"!

"Pa mi bisa, e edificio ora mi drenta eynan, y mi ta mira con e structura ta, (e tabata traha na DOW) y ora mi ta wak e murayanan, mi ta reza pa nada no pasa eyden", Edsel Figaroa a subraya.

El a expresa cu e tin hopi aprecio cu e trahadornan, cu ta traha den e situacion cu tin eynan y nan ta bin trabao.

"Ami nunca a haci trabao di warda, pero trabao di warda den un edificio asina ta hopi mas erg", Figaroa a remarca.

El a reitera cu mester bin un solucion urgente, pasobra nan tur ta trahando demasiado ora. Y no por reforza e falta di trahado na KIA cu hende di otro departamentonan, pasobra Bewaarder ta un opleiding special, unda nan ta wordo prepara pa atende cu presonan directamente, y esey no tin hende cu por hacie. Nan no ta Beveiliging. Kizas nan por yuda, pero esey ta otro opleiding apart. Pero por pasa si, si un situacion ta presenta di emergencia, mi ta kere polis, CEA, mariniers kazerne, lo por duna un man, pero mi ta spera e situacion no yega di leu ey", e lider sindical a señala. Awo e ta wardando e señal cu e trahadornan di KIA dun'e.

"Por ta nos por manda un carta ainda, duna dos biaha 24 ora pa sinta, y despues si nan por tuma e paso cu nan a bisa mi cu nan kier tuma", Edsel Figaroa, Presidente di TOPA a reitera.

# Aruba ta fortalece conexion aereo na Routes Americas 2026 na Rio de Janeiro







ORANJESTAD (AAN): E team di Aviation Business Development di Aruba Airport Authority N.V. (AAA) conhuntamente cu Aruba Tourism Authority (A.T.A.), ta representando Aruba e siman aki na Routes Americas 2026 na Rio de Janeiro, e evento lider den desaroyo di servicio aereo di e region.

Cu mas di 20 reunion programa cu e aerolineanan y partnernan clave den e industria, e delegacion ta enfoca riba desaroyo di red y identifica oportunidadnan strategico di crecemento pa sigui fortalece e conectividad global di Aruba. Entre e aerolineanan nobo confirma pa reunion, cu actualmente no ta opera pa Aruba tin; Air France–KLM, Breeze Airways, Alaska Airlines, JetSMART y Condor, ademas di otro partnernan existente cu ta di gran balor pa Aruba.

Den un logro significativo, Aruba Airport Authority un bes mas ta nomina pa e Routes Americas Awards den e categoria "Airport Under 5 Million Passengers". Lo anuncia e ganado diaranson anochi durante un evento oficial na Copacabana Palace.

Bou di e categoria "Airport Under 5 Million Passengers", a reconoce Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA) pa a yega na un record di 28 partner di aerolinea durante e ultimo aña, sosteni pa factornan di car averahe fuerte di 90 porciento. AUA Airport a introduci un programa di sosten incentivo y mercadeo nobo desaroya y a fortalece conectividad regional pa medio di campañanan dirigi cu e partnernan Latino Americano, incluyendo LATAM Airlines, GOL Linhas Aéreas, Wingo y Aerolíneas Argentinas.

Pa aña 2026, Aruba tin planea pa firma su prome acuerdo di cooperacion cu un compania di aviacion despues di tres aña di desaroyo di plataforma di media dirigi.

Representando Aruba na Routes Americas 2026 ta Jo-Anne Arends, Aviation Business Development Executive; Mary-Joan Wardlaw, Aviation Business Development Manager; Sjeidy Feliciano, Area Director North America y Jordan Schlipken Croes, Area Director Aruba Tourism Authority pa e region di Latino America.

Pa medio di compromiso activo na Routes Americas, Aruba ta sigui posiciona su mes como un partner di aviacion strategico, di rendimento halto y colaborativo den e region.

# Bureau Integriteit Aruba ta fundamental den promove integridad den departamento publico

ORANJESTAD (AAN): Integridad por fortifica of kibra confianza den gobierno. Pa esaki, Bureau Integriteit Aruba (BIA) tin un rol fundamental den promove y salvaguardia integridad den departamentonan di gobierno di Aruba.

BIA ta un departamento di gobierno y e unico organizacion publico cu ta dedica specificamente na e tema di integridad den gobierno. E team ta consisti di cinco empleado: un hefe, un investigado, dos empleado di maneho y un asistente.

Den un contexto internacional unda preocupacion riba corupcion y su impacto riba stabilidad y siguridad di sociedad a resulta den e Convencion di Nacionnan Uni contra Corupcion riba 31 october 2003, gobierno di Aruba a tuma varios medida pa combati corupcion. Den e cuadro aki, a establece BIA.

E tareanan principal di BIA ta entre otro formula y asesora riba maneho di integridad, y prevencion, ofrece entrenamento y informacion pa empleadonan publico y fungi como punto di notificacion pa sospecho di kiebro di integridad.



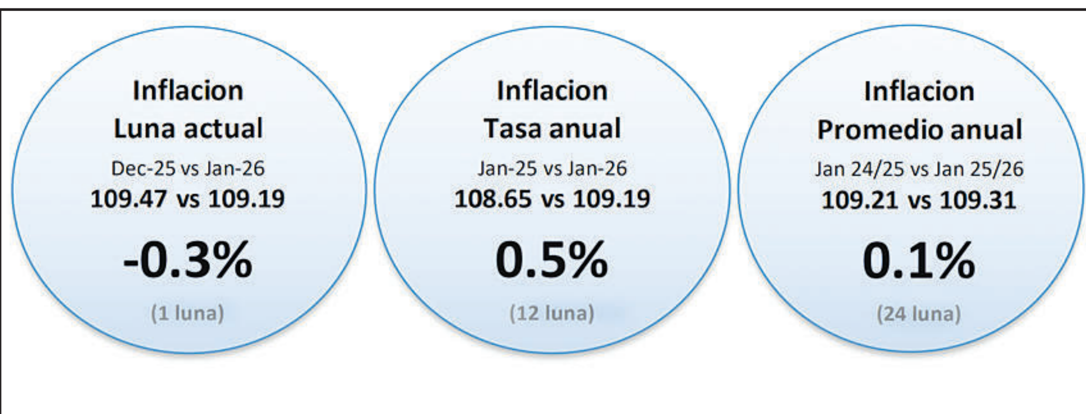
Actualmente BIA ta traha riba diferente proyecto importante. Un di nan ta e Codigo di Conducta Integridad pa Empleado Publico, un proyecto conhunto cu Departamento di Recurso Humano (DRH). E codigo lo brinda guia y proteccion pa empleadonan publico pa reconoce riesgo y fortalece nan resistencia contra situacionnan delicado.

BIA tambe ta coordina e red di Vertrouwenspersonen Integridad Land Aruba, un punto di contacto confidencial y independiente unda empleadonan publico por raporta sospecho di violacion di integridad. Ademas, BIA ta ofrece entrenamento, modulo di integridad y sesion di informacion na diferente servicio publico, y anualmente ta organiza reunionnan cu hefenan di servicio riba integridad y liderazgo etico.

Como puntro di notificacion oficial, tur persona, tanto empleado publico como ciudadano por haci un notificacion di un sospechoso di kiebro di integridad cu a tuma luga na un departamento di gobierno. E sospechoso mester ta basa riba echo concreto y no simplemente riba rumor. Por haci un notificacion via e website www.bia.aw of na e departamento concerni. Ademas por pasa na oficina di BIA situa na L.G. Smith Boulevard 20, na unda antes tabata oficina di Notario Yarzagaray, den mesun edificio unda LAR ta ubica.

Relato di Oficina Central di Estadistica

# Indice di Prijs di Consumo a cay un tiki na Januari 2026




ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Oficina Central di Estadistica (CBS) a emiti nan rapport encuanto e indice CPI pa luna di Januari 2026.

Nan ta indica cu e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di Januari 2026 ta 109.19, loke ta representa un caida di 0.3% compara cu e indice di December 2025 (109.47). E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (Januari 2025 te cu Januari 2026) ta 0.5%, un subida di 0.2 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.3%).

E promedio anual (ultimo 24 luna) di e tasa di inflacion pa e periodonan di Januari 2024 te cu Januari 2025 y Januari 2025 te cu Januari 2026 ta 0.1%, un caida di 1.5 ppt compara cu e 1.6% registra den e periodonan di Januari 2023 te cu Januari 2024 y Januari 2024 te cu Januari 2025.

Durante e luna aki, 5 di e diesdos sectornan a registra caida di prijs. E caidanan cu tabata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di “Transporte” (-3.0%), “Paña y sapato” (-6.1%) y “Recreaccion y cultura” (-1.5%), causando un efecto di respectivamente, -0.39, -0.13 y -0.13 ppt.

E caidanan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di -0.07 ppt riba e CPI di Januari 2026. E caidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente un subida den e Indice di e sector di “Mobilario” (3.2%) cu a contribui cu un efecto di 0.26 ppt riba e CPI di Januari 2026. E subida den e sectornan restante a contribui cu un efecto di 0.20 ppt riba e CPI di Januari 2026.

E caida den e sector di “Transporte” a wordo causa principalmente door di un caida di 3.3% den e categoria “Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal”, causando un efecto di -0.26 ppt. E caida den e sector di “Paña y sapato” a wordo causa principalmente door di un caida den e categoria “Paña” (-5.4%), causando un efecto di -0.09 ppt.

E caida den e sector di “Recreacion y cultura” a wordo causa principalmente door di caidanan di 3.4% y 2.3% den e categorianan “Vacacion” y “Otro articulo y ekipo pa recreaccion, hardin y animal domestico”, causando un efecto di respectivamente, -0.07 y -0.06 ppt.

E subida den e sector di “Mobilario” a wordo causa principalmente door di subidanan di 7.9% y 17.2% den e categorianan “Aparato pa uso domestico” y “Herment y ekipo pa cas y hardin” (17.2%), causando un efecto di respectivamente, 0.16 y 0.13 ppt.

**Canasta di consumo:** E asina yama canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan. Compara cu December 2025, 48.0% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.74 ppt, mientras cu 36.5% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -0.99 ppt y pa e restante 15.4% no tabata tin cambio den prijs. Compara cu December 2025, prijsnan di bienes (-0.1%) y serviconan (-0.4%) a conoce caida y a causa un efecto di respectivamente, -0.07 y -0.18 ppt riba e CPI di Januari 2026.

**Core inflation:** E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na Januari 2026 un subida di 1.0%. E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel - a registra un caida di 3.9%. E indice di cuminda a registra un subida di 0.4%.

DIARIO Hubentud den movecion pa Mercedes Monge

Reflexion, Hesus Biña Nobo:

# Tuma e decision pa kere den e berdad di e Palabra di Dios




Nos ta bibando temponan dificil awendia. Cada dia e mundo ta bin cu un trend nobo, presion pa fit in, y creencianan cu ta bay contra di e palabra di Dios. Awendia hopi hende ta biba guia pa un trend, y no pa e berdad.

Aworaki hasta tin hendenan cu ta bisa cu nan ta bestia, of cu ta sinti identifica cu esaki.

Kico e palabra di Dios ta bisa di esaki?

Genesis 1:27

27.I Dios a crea hende segun Su mes imagen; segun e imagen di Dios El a crea hende; homber y muhe El a crea nan.

E berdad ta cu nos ta crea na E imagen di Dios. No na e imagen di un bestia.

Pesey, nos mester basa nos identidad den e berdad aki, y no den trends di mundo.

Y nos mester sa tambe cu hasta sentimentonan tin biaha por sinti real, pero esey no kiermen cu esey ta e berdad.

Dios a crea nos cu un proposito maraviyoso, pero diabel kier aparta nos di e diseño aki door di trece mas y mas mentira cada dia den nos mente.

Pesey, tuma e decision pa kere e berdad di e palabra di Dios y no e trendnan di e mundo aki..

Bo ta cla pe?

-MVMNTYOUTHMINISTRY

San Nicolas tambe ta parti di nos isla

# Celebracion nacional 18 di Maart pa mustra cu nos tur ta Aruba








ORANJESTAD (AAN): E decision pa celebra e actividadnan cultural di 18 di Maart e aña aki na San Nicolas, ta ricibi cu entusiasmo positivo pa diferente ciudadano den nos comunidad. Pa hopi residente di Pariba di Brug, e escogencia aki ta simbolisa union, participacion y un reconocimento di San Nicolas como parti integral di identidad nacional.

Dia 18 di Maart, Dia di Himno y Bandera, semper ta un momento di orguyo pa henter Aruba. E celebracion e aña aki concentra na San Nicolas, ta amplia e alcance di e conmemoracion, integrando arte, cultura y comunidad den un solo espacio.

**Ciudadano a expresa:** "Tur cos no por ta pabou so. San Nicolas tambe ta parti di Aruba. Duna San Nicolas e oportunidad pa celebra 18 di Maart, ta haci nos sinti plenamente parti di e isla."

Segun diferente reaccion, e celebracion na San Nicolas no ta cambia e esencia di e fiesta nacional, pero al contrario, e ta expande e sentimiento di cultura y hospitalidad.

"Si nos kier mira diferencia, nos mester comparti nos cultura. Trece e celebracion akinan cu actividadnan manera mural, canto y proclamacionta ta actividadnan hopi positivo. Asina nos ta combina arte cu Dia di Bandera."

E celebracion tambe ta forma parti di un vision mas amplio pa revitalisa di area urbano di San Nicolas, specialmente riba Bernardstraat. Pa hopi habitante, esaki ta un paso concreto den un proceso mas grandi.

"Esaki ta un comienso di algo grandi. Nos kier reviba San Nicolas, y con mihor cu haci esaki hunto cu un celebracion nacional manera 18 di Maart."

Den diferente entrevista a enfatisa cu e mensahe principal ta union. "No ta pabou di brug of pariba di brug. Nos tur ta Aruba. Unda nos ta celebrando, nos ta celebrando Aruba hunto."

E decision pa tene e celebracion na Aruba Carnival & Entertainment Village na San Nicolas, un espacio amplio y adecua pa actividadnan cultural, mira como un paso cu ta reenforsa inclusividad y orguyo comparti.

Pa comunidad, e celebracion di 18 di Maart e aña aki na San Nicolas, no ta solamente un evento, pero un simbolo di union nacional y un invitacion pa tur area di Aruba participa den e mesun sentimento di identidad. "Unda nos ta, nos ta celebrando Aruba. Y esaki ta loke ta mas importante."

# Steffano a gana 50 mil danki na numbernan vast di Zodiac




ORANJESTAD (AAN): E trend ta siguiendo den luna di Maart tambe. Recien Steffano a pasa cumpra su numbernan vast di basta tempo caba, pa sorteo di Zodiac. Y el a bin nota cu e numbernan a sali, pues el a bira contento.

Riba Dialuna el a presenta na oficina di Lotto pa reclama su premio. Aki e funcionaria a revisa su ticket pa check si el a pone su firma y tambe numbernan di banco riba e ticket. Ora di scan e barcode, e computer di Lotto a confirma cu Steffano a gana 50.000 Florin cu e sorteo di Zodiac.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. E ticket ganador mes Steffano a cumpra na Sunshine Lottery.

# Fundacion cu ofrenda floral na Plaza Juan Pablo Duarte

ORANJESTAD (AAN): Recientemente riba e gran celebracion di Dia di Independencia di Republica Dominicana, e organizacion local di Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte hunto cu Instituto Duartiano Filial Aruba, a presenta pa un momento special na e cruzada di Van Leeuwenhoekstraat y Caya Ing. Roland Lacle, na e bunita Plaza Juan Pablo Duarte.

Esaki pa asina nan mustra e balor di e fecha, y pone un ofrenda floral pa conmemora e dia importante aki pa tur Dominicano.

Durante e actividad di honor aki, a mira cu tabatin algun invitado special, manera e Hunta di Bombero di San Nicolas, miembronan di e Fundacion, y algun partido politico.

Despues di e ofrenda floral, nan a acudi na e oficina di Fundacion pa asina asisti na un brindis.






Edmira Christiaans di Grupo Scout Ora Ubao Aruba:

# Na un manera dibertido y special, scoutnan a pasa over pa e siguiente grupo

ORANJESTAD (AAN): Grupo Scout Ora Ubao Aruba ta para firme riba e principionan fundamental di Scouting: forma hoben cu caracter, responsabilidad y cu boluntad pa brinda servicio na comunidad. Mision di Grupo Scout Ora Ubao ta pa desaroya lidernan cu integridad, disciplina y amor pa comunidad. Nan vision ta pa crea ciudadanonan consciente, fuerte y comprometi cu un futuro miho pa Aruba.

















Despues di un algun siman di break, diasabra 28 di februari a tuma luga e prome encuentro di Grupo Scout Ora Ubao. Esaki tabata un encuentro unico cu a tuma luga na Mangel Halto na unda cu tabata tin e 'Overzwemmen, Overvliegen y Overstappen' di e scouts.

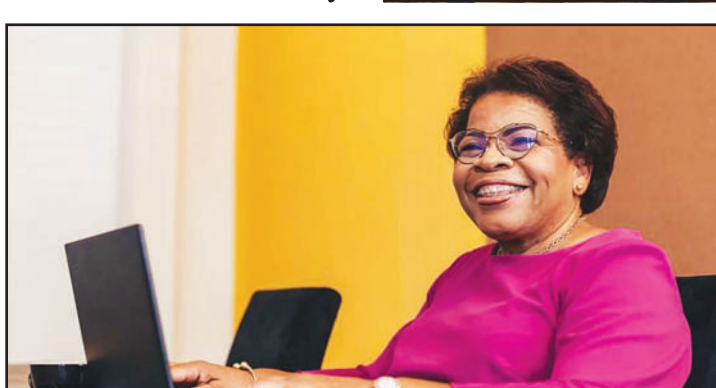
Den entrevista cu DIARIO, Lider di Scout señora Edmira Christiaans a splica cu e Bevernan di mas grandi a pasa pa e grupo di Welp, (Horde), e Welpnan di mas grandi a pasa over pa Verkenners y e Verkennernan di mas grandi a pasa over pa e Grupo Explorers.

E cambio pa grupo a bay den un manera hopi dibertido y special pa e muchanan. E scoutnan mester a pasa den diferente obstaculo cu tawata mara na e area di crecemento di cada mucha.

Esaki, señora Christiaans a remarca, ta e manera pa yama bonbini na e muchanan cu a bay un stap mas den e siguiente grupo di scout.



Señora Christiaans a expresa cu Grupo Scout Ora Ubao Aruba ta sigui traha den e area di crecemento di e muchanan y ta sigui comprometi na inverti den nos muchanan y hobennan como e lidernan di mañan. Invitacion ta bay na mayornan, boluntarionan y comunidad en general pa sostene e mision di Scouting. Hunto nos por forma caracter, stimula liderazgo y crea un generacion cu ta sirbi cu orguyo, disciplina y dedicacion.



Grupo Scout Ora Ubao tin diferente seccion segun edad entre 2 pa 21 aña.

Na mayornan cu ta desea pa nan yiunan bira miembro di Grupo Scout Ora Ubao, por contacta nan via nan pagina di Facebook.

Un trahador servicial cu pasion pa su trabao

# John Ras ta empleado di luna di Februari na Hospital di Aruba




ORANJESTAD (AAN): E trahador John Ras no a spera na ningun momento cu tabatin un sorpresa ta ward'e na momento cu el a drenta e departamento di rehabilitacion. Tabata hopi dificil pa wanta e sorpresa aki keto, no solamente paso John ta cana bay bin cada rato, pero tambe pa decora pues a opta pa cuminsa decora estilo 'himno y bandera' pa hacie festivo.

Na momento cu e John a drenta e espacio e grito di 'surprise' a resona y el a mira su famia, management y diferente colega hunto para. el a compronde mesora cu e celebracion aki ta pa su persona mes a organis'e. Hunta di Directiva y management a hiba palabranan di aprecio pa su trabao cu ta demostra di biaha na tur presente pakico merecidamente e nominacion pa John Ras bira empleado di luna di Februari 2026.










Como asistente di rehabilitacion e ta aporta diariamente ne team di rehabilitacion cu gran compromiso. E ta contribui activamente pa un bon resultado di e team y tin un bon colaboracion y tambe semper ta habri pa su colegannan. E tin bon conocemento di e organizacion y ta yuda trece solucion unda cu tin mester. Pashentnan ta contento cune door cu John ta un persona amabel, positivo y ta scucha semper nan situacion. E tin pasenshi y ta motiva su pashentnan pa asina nan pusha nan mes cu na final ta contribui na nan recuperacion. Pues, John semper ta focus riba un bon resultado pa e bienestar di su pashent. Su empuhe den e parti aki y specialmente pe grupo di pashent cu tin amputacion ta remarcabel.

Ademas, e ta forma parti di e Hulpverlenersteam (HVT) di HOH cu un actitud semper proactivo y ta duna hopi di su tempo y dedicacion. John sa con pa maneha diferente situacion y a demostra esaki varios biaha caba den momento di stress of calamidad.

Cu su experiencia, dedicacion y e tremendo trato na su pashentnan e ta un colega ehemplar den team di rehabilitacion. Un colega profesional cu no ta duda pa yuda unda cu e por. E no ta para keto y ta dedica na su trabao, su pashentnan, su team y HOH den su totalidad. Siguramente el a demostra di merece e bunita titulo di ta empleado di luna. Hunta di directiva y team completo di HOH ta felicita John pa su reconocemento como empleado di luna di februari 2026. Masha pabien John.



Aruba na caminda pa celebracion di 50 aña di Himno y Bandera

# Haya sa un tiki mas di origen y protocol pa nos bandera

ORANJESTAD (AAN): Riba dia 21 di januari1976 tramite a ser haci pa organiza un concurso di pintamento den pueblo pa un diseño di bandera. Muchanan di scol a haya oportunidad pa pinta esakinan. Un total di 693 diseño a ser ricibi. Nan deseo tabata pa mira un strea di cuater punta, esaki pa diferente motibo. Preferencia pa strepi, marca di color horizontal y/of vertical a bin dilanti. Colornan cu mas a resalta ta cora, blauw y geel. "Flag Research Institute" na Boston, a yuda scoge e diseño. E color di e bandera tabata Larkspur, escogi di e "British Colour Council Dictionary of Colour Standards", No. 196, conoci como U.N. Blue. E color geel tabata "Bunting Yellow", No. 113, e color cora tabata "Union Jack Red", no. 210 y e color blanco tabata "White", No. 1, tur color saca for di mesun diccionario.

Parlamento di Aruba a aproba e diseño riba 16 di maart 1976 cu a bira e bandera oficial di Aruba. Esaki a keda inaugura riba 18 di maart 1976. Pa prome biaha a hisa e bandera y a toca e cantica "Aruba Dushi Tera" como nos himno nacional di Aruba durante un celebracion grandi den Wilhelmina Stadion, na Dakota. Awe Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad.





E color blauw di e bandera ta representa e lama cu ta rondona nos dushi isla. E posicion di e strea riba e bandera ta simbolisa e posicion di Aruba den lama Caribe.

E strea color cora cu rand blanco ta representa e pasion intenso di cada ciudadano pa su isla y e sanger cora di e Indjan cu a bringa pa libertad den Rooi Frances. E rand blanco di e strea ta simbolisa e santo blanco di nos beachnan rond di nos isla, e puresa di e curason di e habitantenan, cu ta respeta husticia, orden y libertad. E strea di cuater punta ta simbolisa tambe e direccionnan di compas, indicando e diferente paisnan di unda hende ta bini Aruba y forma un comunidad cu ta biba den harmonia cu otro formando un union multicultural. Loke ta garantisa libertad maximo.

Geel ta e color di abundancia y e liñanan horizontal ta mustra e solidez di tal abundancia. E color geel ta simbolisa tambe e fuente di ingreso di antaño, manera e industria di oro, guano y aloë, alavez e ta simbolisa nos flora y fauna manera kibrahacha, brasil, bonchi di strena, curahao, tuturuto y wanglo.

Algun puntonan pa tene cuenta cune ora di trata cu Protocol di nos Bandera: (*) E bandera por ser hisa solamente durante salida y bahada di solo. (*) Ora ta mantene e bandera hisa parti anochi pa mainta esaki mester ta ilumina tur momento pa medio di iluminacion apropia. (*) E bandera mester ta hisa te na top di e palo di bandera.

(*) Hisa y bahamento di bandera mester sosode di tal manera cu e no ta toca tera/superficie/obheto di e palo di bandera y ser ricibi cu man y brasanan. (*) Na momento di luto e bandera ta wordo hisa te na top prome y despues ta baha esaki na mita di e palo di bandera. (*) Ora di baha e bandera di luto, mester his'e for di e mita di e palo di bandera y sigui his'e te na top pa despues bah'e bek. (*) No ta ser permiti pa decora of agrega nada otro riba of na e bandera of uze como material di propaganda.

(*) E bandera mester ta di un material duradero pa nos clima. (*) Asina cu un bandera fraña of susha mester cambia esaki mesora. (*) E mester ta limpi y strica tur ora cu ta necesario. (*) E bandera no mester ser uza como parti di un bisti of uniform atletico, cu excepcion di e patch di bandera cu por ser uza riba uniform di personal militar, bombero y polis.

(*) E bandera mester ser destrui ora cu e no ta sirbi mas, door di kima esaki den un manera digno. (*) Pa warda e bandera e mester ser dobla bunita y ceremonial.

Entrante 1 di januari 2015 e colornan di nos bandera a wordo oficialisa pa medio di ley y e cambionan a keda manifesta den Ley articulo 11 di (LB ham). E colornan corecto di e bandera di Aruba ta Geel: PMS 109C; Cora: PMS 032C; Blanco: PMS Blanco absoluto y Blauw: PMS 279C.

E aña aki Aruba ta celebra 50 aña di nos Himno y Bandera y alavez 40 aña di nos Status Aparte.

# Comunidad ta sigui cu interes pa planta den nan cura uzando Hydroponics



ORANJESTAD (AAN): Un sistema cu ya desde decada di 1980 ta conoci na Aruba, esta cultiva mata di berdura y fruta via Hydroponics, awor ta birando mas y mas atractivo riba e isla.

Riba Diamars mes a cuminza cu un otro curso di Backyard Hydroponics. Esaki ta tumando lugar den sala di reunion di Santa Rosa.

E curso aki di Backyard Hydroponics, ta ser haci den colaboracion cu Hydro Technology Aruba. Y e interes a ocupa e sala, y ta mira cu nan tin hopi smaak y dedicacion pa siña conoce mas di e sistema aki.

Di awor caba DIARIO y tambe Santa Rosa ta manda palabra di exito na e cursistanan.



# RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

DIAMARS 3 MAART 2026

| DIARIO | KORSOU | CAT 4 CHI | | ZODIAC | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | MERDIA | ANOCHI | | |
| 7634 | 1195 | 7891 | 1692 | MERDIA | 9307 |
| 3970 | 0894 | 7782 | 1717 | | GEMINIS |
| 6899 | 8358 | 8752 | 7835 | ANOCHI | 5984 |
| | | MULTI- X | | | |
| | | X2 | X2 | | SCORPIO |

| 1OFF | | LUCKY 3 | | BIG 4 | | SUPER 4 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| MERDIA | ANOCHI | MERDIA | ANOCHI | MERDIA | ANOCHI | |
| 4025 | 2000 | 543 | 089 | 8385 | 9762 | 0567 |
| | | X2 | X2 | X5 | FP | |

| LOTTO DI DIA | |
|---|---|
| | 20-06-24-12-03 |

# Mini Mega

## Diamars 3 Maart 2026

*Sorteo# 1849*

29 21 30 12

...Mega Ball: 14

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot
2do Premio: Tin 0 ganador Match 4
3er Premio: Tin 1 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 75 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 77 ganador di Afl. 15,00

*Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 6 Maart 2026*
*Afl. 290.000,- MEGA PLUS Afl. 400.000,-*

## BUSCA PALABRA

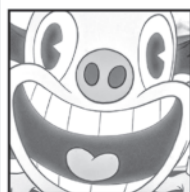
| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| O | A | A | R | I | C | O | G | A | I | B | O |
| A | P | B | E | L | B | R | D | U | L | A | L |
| S | O | A | N | J | A | C | R | O | B | O | L |
| E | L | N | L | P | L | D | C | D | D | U | R |
| R | L | D | E | P | C | I | E | L | O | O | I |
| G | A | E | R | S | L | R | B | P | C | K | C |
| A | L | R | B | L | L | L | P | S | R | Y | S |
| A | I | A | E | L | A | B | O | O | N | O | U |
| A | P | B | L | U | E | B | E | R | R | Y | G |
| L | S | P | W | A | M | A | L | A | C | A | U |
| A | T | C | A | N | G | R | E | U | E | D | A |
| G | I | U | B | A | R | E | K | N | A | O | A |
| E | C | B | N | U | E | B | J | E | A | N | S |
| A | K | B | L | L | E | R | L | K | M | T | K |

Bandera, Anker, Blauw, Blueberry, Jeans, Cangreu, Cielo, Lipstick, Cododo, Lama, Grape, Opal

## El a check-out y a muri na Hotel

WILLEMSTAD: Un turista a caba di check-out for di Hotel na Scharloo, y poco rato despues a bin hay'e morto. E lo a cay for di altura basta halto, y a bin haye cu un cap formal na su cabez.

Autoridad na Corsou awor ta investigando pa haya sa kico exacto a socede.



## Hari Un Tiki

Un señora a bay un tienda di co'i hunga, y a puntra e bendedora:

—*"Juffrouw, bo por a mustrami ki Popchi tin y con cada uno nan prijsnan ta?"*

E bendedora a conteste mesora:

—*"Cu placer, aki nos tin popchinan tipo Prinses cu ta wordo bendi na 10 Florin pa uno. Nos tin e popchinan tipo Divorcia, y ta na prijs di 15 Florin".*

E señora mesora a puntra:

—*"E diferencia di prijs?"*

E bendedora a bis'e:

—*"E ta facil, e Prinses tin su bisti y su zapatonan. E popchi Divorcia ta bay cu un cas, y un auto".*

## EMERGENCIA NA ARUBA

*Diaranson 4 Maart 2026*

### DOCTER NA WARDA

**SAN NICOLAS:**
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

**ORANJESTAD:**
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

### BOTICA NA WARDA

**PARIBA DI BRUG:**
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606

**PABAO DI BRUG:**
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

DIARIO

## Loke Tempo ta Mustra....



•• Area di presion halto riba Atlantico ta sigui laga biento supla hopi duro, y lo bay tin hopi stof di Sahara tambe den atmosfera.

•• Biento di Pariba basta fuerte entre 20 y 39 km/h, cu rafaga te 64 km/h. Lama bruto cu ola entre 4 pa 7 pia.

## > SUDOKU <

King Classic Sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | | | | 5 | | | | |
| | 3 | 7 | 8 | | | 2 | | |
| 9 | 8 | | 2 | 4 | | | 3 | |
| 7 | 9 | 8 | | 1 | 5 | | | 3 |
| | | | 6 | | 2 | 9 | | |
| | | 2 | | | 8 | | | 5 |
| | 2 | 4 | | | 3 | | | 1 |
| | | 5 | 7 | 2 | | 3 | | 8 |
| | | 9 | 1 | 8 | 6 | 4 | | 2 |

Difficulty: ★★ 4-4

### Solucion Anterior

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 6 | 7 | 4 | 5 | 8 | 1 | 3 | 9 |
| 9 | 8 | 3 | 7 | 1 | 2 | 5 | 6 | 4 |
| 1 | 4 | 5 | 9 | 3 | 6 | 2 | 8 | 7 |
| 7 | 1 | 6 | 8 | 4 | 9 | 3 | 2 | 5 |
| 8 | 3 | 2 | 5 | 7 | 1 | 4 | 9 | 6 |
| 5 | 9 | 4 | 6 | 2 | 3 | 8 | 7 | 1 |
| 3 | 7 | 1 | 2 | 6 | 5 | 9 | 4 | 8 |
| 6 | 2 | 9 | 1 | 8 | 4 | 7 | 5 | 3 |
| 4 | 5 | 8 | 3 | 9 | 7 | 6 | 1 | 2 |

Difficulty: ★★★★★ 7/30



## ALMANAC



### Bahada y salida di solo na Aruba

— **4 Maart 2026**
Solo ta baha: 6:50 p.m.
— **5 Maart 2026**
Solo ta sali: 6:54 a.m.
Solo ta baha: 6:50 p.m.




**Tel: 583-1190**
Anonimo y Confidencial



### Lista di Crusero di bishita na Aruba

—**Diaranson 4 Mar. 2026:**
Brilliance of the Seas:
*(08:00 until Thursday 5th)*
Ambassador Ship 3:
*(09:00 - 18:00)*
Brilliant Lady:
*(10:00 - 22:00)*
—**Diahuebs 5 Mar. 2026:**
Majestic Princess:
*(07:00 - 16:00)*
Serenade of the Seas:
*(08:30 - 18:00)*
Brilliance of the Seas:
*(Debarks at 18:00)*

# DEPORTE INTERNACIONAL

## Murray cu 45 punto pa yuda Nuggets gana Jazz




SALT LAKE CITY: Dialuna anochi Jamal Murray a caba cu 45 punto y a anota tironan liber faltando 31.8 seconde, yuda Denver Nuggets gana Utah Jazz 128-125.

Nikola Jokic a contribui tambe cu 22 punto, 12 rebounds y 5 asistencia pa Denver, mientras cu Julian Strawther a termina cu 15 punto.

Maximo anotador pa Utah tabata Keyonte George cu 36 punto.

George a wordo nenga tironan liber cu por a duna Utah e ventaha faltando 16.3 seconde.

Kyle Filipowski a contribui pa Jazz cu 19 punto, 8 rebounds y 6 asistencia, mientras cu Ace Bailey a caba cu 18 punto.

Denver a keda contento cu e triunfo mirando cu prome cu e wega di Dialuna nan a perde 3 di nan ultimo 4 weganan.

## Profar por haya suspension di 162 wega despues di test positivo pa di dos biaha pa uso di un substancia prohibi: e no por participa tampoco na WBC



ATLANTA: Bateador designa di Atlanta Braves Jurickson Profar muy probablemente lo ricibi un suspension di 162 wega, pa test positivo pa di dos biaha pa uso di un substancia prohibi, segun Jeff Passan di ESPN.

Profar anteriormente a ricibi un suspension di 80 wega na Maart di 2025 pa uso di e substancia prohibi cu e ta wordo yama 'human chorionic gonadotropin', cu ta un hormona cu ta produci testosterone.

E All-Star di 2024 lo tin cu entrega su salario di 15 miyon dollar pa 2026, mientras cu e lo no por hunga tampoco den playoffs.

Tambe ta asina cu Profar lo no wordo permiti di hunga pa Hulanda na e World Baseball Classic (WBC).

E lo bira e di 6 hungador pa ricibi un suspension di 162 wega desde cu MLB na 2014 a aumenta e castigo pa hungadornan cu wordo gara pa di dos biaha pa uso di substancianan prohibi.

E Sindicato pa hungador di Major League, MLBPA, tin planea pa entrega un obhecion pa reta e suspension di Profar, segun Ken Rosenthal di The Athletic.

Braves na Januari di 2025 a firma un contrato di 3 aña cu Profar, na balor di 42 miyon dollar.

## Giannis cu 19 punto den su regreso pero Bucks a perde contra Celtics




MILWAUKEE: Dialuna anochi porfin Giannis Antetokounmpo tabata bek riba cancha pa Milwaukee Bucks despues di perde e ultimo 15 weganan, y na final el a logra 19 punto y 11 rebounds.

Sinembargo no tabata suficiente pasobra Boston Celtics a gana cu e score di 108-81.

Ultimo biaha cu Antetokounmpo a hunga tabata riba 23 di Januari y un lesion na su batata di pia a pone cu el a perde varios wega.

Prome cu el a wordo lesiona, e Griego tabata tin un average pa wega di 28 punto y 10 rebounds.

Di otro banda, e maximo anotador pa Celtics tabata Payton Pritchard cu 25 punto y 9 asistencia, mientras cu Hugo Gonzalez y Derrick White cada un a caba cu 18 punto.

## Nec a elimina psv y ta pasa pa final di KNVB Beker




HULANDA: Diamars NEC a causa un sensacion ora cu nan a gana nan wega contra PSV den e semi final di Copa di Hulanda (KNVB Beker).

Despues cu NEC a bay ariba PSV a anota dos gol pa tuma e ventaha, pero e ekipo di Nijmegen a anota dos gol bek pa gana e wega 3-2.

PSV ta bay cas mientras cu NEC ta bay ta den e final di e copa. NEC awor tin cu warda riba e ganador di w semi final di awe entre Telstar y AZ

# Noticianan for di Hulanda

## Minister Berendsen: KLM a bula pa Oman pa busca biaheronan Hulandes cu a keda pega




HULANDA: Diamars KLM a manda un avion pa Oman pa busca biaheronan y empleadonan cu a keda pega.
Minister di Asuntonan Externo Tom Berendsen Diamars mainta a bisa den Tweede Kamer cu e avion lo bula bay Oman den oranan di anochi.
Ta wordo calcula cu Den Medio Oriente miles di Hulandes a keda pega.
Durante e ora di pregunta semanal den Tweede Kamer e mandatario a gradici KLM pa su ayudo
"Tin miles di biahero cu a keda pega y nos ta componde cu nan ta hopi preocupa".
Awenochi un prome buelo lo sali, cu ayudo di KLM, segun Berendsen.
El a indica cu den marduga e prome biaheronan lo ta bek for di Oman.
Otro personanan di paisnan den Union Europeo tambe a haya e oportunidad pa subi e buelo aki.

## Castigonan di prison te cu 15 aña pa explosion na cas den Nieuwkuijk



DEN BOSCH: Corte na Den Bosch a duna castigonan di 8 te cu 15 aña na tres homber pa un atentado cu un explosivo pisa na un cas na Nieuwkuijk den Brabant, unda cu e muhe habitante di e cas a perde un pia.
Mientras cu e muher tabata para tras di e porta di dilanti di e cas, un explosivo a rementa.
E castigo mas pisa a wordo duna na Othman H. di Den Bosch di 33 aña.
Un homber di Rosmalen di 57 aña a haya un castigo di prison di 12 aña, mientras cu un homber di Den Bosch di 33 aña a haya un castigo di 8 aña como esun cu a pone e explosivo dilanti di e cas.
"Door di e explosion y e consecuencianan di esaki e famia a haya nan mes den un pesadiya", segun e veredicto.

## Pasashinan por bira 20 euro te cu algun 100 euro mas caro si e guera contra Iran no para pronto




HULANDA: E prijs di ticketnan di buelo por aumenta cu decenas di euro y mas debi na e guera contra Iran.
E prijs di petroleo cu a subi rapidamente tin un impacto grandi riba e manera di haci negoshi di KLM y otro aerolineanan, segun expertonan di aviacion y e organizacion pa interes di aerolineanan Barin.
Banda di esaki ta asina cu buelonan mass biaha tin cu wordo desvia.
E parti mas importante di e gastonan di aerolineanan ta e prijs di combustible.
"Esaki ta casi 30% di e total di gastonan di e companianan", segun economista Rico Luman di ING.

## Forsanan aereo di Hulanda pa prome biaha ta bay entrena na Japon



HULANDA: Forsanan aereo Hulandes mas laat e luna aki pa prome biaha ta bay entrena na Japon.
Un total di cinco avion di combate F-35, un tanki A330 y un avion di transporte ta bay ta pa dos siman largo na e base militar Japones-Mericano Misawa.
Defensa Hulandes ta bisa cu e entrenamento ta pa e sistemanan di e diferente paisnan cuadra cu otro y pa tin intercambio di informacion importante.
Actualmente e avionnan y e tanki di guera ta na Utah pa un training.
For di eynan tur cos ta bay Japon, un partner di NATO den Indo-Pacific

# Noticia Internacional

*Merca a bolbe ripiti cu lo bin cu atakenan mas fuerte!*

# Diamars Iran a sigui ta lanza atakenan riba Abu Dhabi cu Doha y tambe Dubai

**DUBAI:** Diamars un biaha mas, Iran a lanza su misil y Drones rumbo pa paisnan bisiña, ocasionando explosionnan den ciudadnan di Abu Dhabi, Doha, y tambe na Dubai.

Merca mientras tanto ta sigui ataca varios vehiculonan Irani cu ta wordo uza pa lanza misil, pa asina keda debilita e poder militar. A bolbe ripiti cu pronto lo uza atakenan fuerte riba Iran.



Esaki riba mesun dia cu Israel tambe a lanza atakenan na Tehran y Beirut, unda a ataca sedenan militar, y e grupo Hezbollah cu ta sosteni door di Iran. Soldatnan tambe a marcha y drenta Lebanon.

Merca mientras tanto a dicidi pa cera nan Embahadanan na Arabia Saudita, Kuwait, y Lebanon.

Agencia di noticia Tasnim di Iran, a bisa cu e bombardeonan a ocasiona por lo menos 780 morto rond di henter Iran.

## Dos Drone di Iran a dal den Embahada Mericano na Arabia Saudita

**RIYADH:** Embahada Mericano na Arabia Saudita a wordo ataca cu dos Drone di Iran. Ministerio di Defensa di Arabia Saudita a confirma e atake, y a bisa cu el a ocasiona candela limita y daño menor. Ningun informacion a drenta di hende herida.



Fuera di esey, tin dos otro Drone di Iran cu a dal cerca di e Embahada.

Poco despues, e Guardia Revolucionaro di Iran a bisa cu nan a cuminza cu e meta pa destrui "centronan politico Mericano" den e region. Y nan ta bisa cu e explosion na Embahada di Washington na Riyadh ta un paso den e direccion aki.

Ora a puntra President Donald Trump ki su reaccion ta encuanto e atake, el a bisa un medio di comunicacion: "Lo bo haya sa pronto" riba loke lo ta su reaccion.

## Crudo a subi na $83 pa bari

**LONDON:** Riba Diamars, prijs di crudo Brent a subi y yega te na $83,51 pa bari, cu ta un aumento drastico den 24 ora di tempo. Prijs di West Texas Intermediate a yega te na $76,09.

Esaki a socede mientras cu guera den Medio Oriente a sigui escala. Un subida den prijs di gas LNG tambe a spanta mercado mundial di bolsa, cu a cay bastante tambe riba Diamars.

# Miles di turista stagna riba barconan crusero na Golfo Persico

**DUBAI:** Atakenan di Iran a sigui riba su paisnan bisiña, y atrobe misil y Drones a cay riba ciudadnan di Abu Dhabi, Doha, y tambe na Dubai.

Tin varios crusero grandi cu ta stagna tambe awor den Golfo Persico, incluyendo esun riba e potret aki cu ta Mein Schiff 5 di e compania TUI Vacations, cu ta mara na waf di Doha (Qatar).



Pa colmo pasaheronan no por baha tampoco, como cu nan vuelo di regreso cu avion no a sigui debi cu espacio aereo ta cera. TUI a dicidi pa laga e pasaheronan keda riba e barco, pero hopi tin miedo cu e barco grandi aki lo por bira blanco di atake tambe di misilnan di Iran. Tin varios barco crusero stagna den Golfo Persico, incluyendo MSC Euribia mara na Dubai, tambe Mein Schiff 4 na Abu Dhabi.

A ser splica cu un vuelo special di Emirates a sali cu 218 pasahero di Mein Schiff 4 rumbo pa Munich.

## INTERNACIONAL – NOTICIA FOR DI COLOMBIA

### DETENE 5 DELINCUENTE ATENTADO CONTRA TAXI

**BARRANQUILLA:** Danki na un reaccion rapido di Polis Nacional, a logra detene cinco delincuente kendenan a participa den un atentado contra un Taxista den bario Pradera na Barranquilla. Tur cos a cuminza ora cu un Taxista di 34 aña moviendo cu su vehiculo, a resulta herida door di un impacto di bala di un arma di candela. E Taxista no ta un persona demasiado inocente, pasobra su carchi di castigo tin 7 caso di delincuencia cu e tambe a yega di comete den pasado. E biaha aki danki na reaccion rapido di Polis, a logra detene cinco homber cu tabata envolvi den e atentado riba e Taxista. Nan a logra confisca un arma tipo Revolver di caliber .38 cu seis bala aden, pero di cual tres di nan ta djis e huls a keda. Tambe a confisca e dos motorcycle riba cual nan tabata moviendo. Tur esnan deteni tambe tin carchi di castigo di crimennan anterior. Autoridad a reconoce nan como miembro di e gang criminal organiza yama 'Los Costeños', y e tiramento tabatin algo di haber cu reglamento di cuenta. Esnan deteni ta Yuldol Fontalvo Camacho di 22 aña, Carlos Granados Pamera di 26 aña, José David Moreno di 23 aña, Duván Vanegas Rangel di 18 aña, y Yohel Blanco Mariano di 23 aña.



### MUCHA DI 4 AÑA A MURI DEN UN CANDELA

**BARRANQUILLA:** Un tragedia a socede e siman aki, ora cu un mucha di 4 aña a muri debi na un cas cu a kima den bario Rebolo na Barranquilla. E candela a start banda di 2'or di atardi, y mesora tur bisiña y famianan a cuminza busca forma pa drenta y rescata e mucha, pero e vlamnan a bira grandi mesora y nan no por a haci nada. E mucha a muri debi na e vlamnan y inhala huma diki. Personal di emergencia, y tambe Bomberonan di Barranquilla a yega, pa purba paga e candela y rescata e mucha, pero no a bay facil. Ora cu nan a haya e mucha, ya el a muri y a bin haye den un di e cambernan. Polis investigativo di Sijín hunto cu Bombero lo haci e investigacion, pa check si berdad ta un kortsluiting a ocasiona esaki of no.



### COLOMBIA TA REACCIONA Y HISA TARIFA NA 50%

**IPIALES:** E conflicto entre Colombia y Ecuador a empeora, y tension comercial ta sigui escala. Despues cu Ecuador a haci algo similar, awor gobierno di Bogota a saca un decreto pa mustra cu nan ta aumenta tarifanan di importacion di 30% pa 50% riba productonan di Ecuador, y e ta afecta mas di 190 producto. E medida a bin algun dia despues cu Ecuador a hisa tarifa na 50% riba productonan Colombiano, y a uza e excusa riba cierto fayonan den accion di control na frontera relaciona cu orden publico. E lista nobo di producto, ademas di cuminda y productonan di agricultura y quimico, awor ta inclui salo, sulfur, y lo mas visibel ta e importacion di aros.



# Noticia Internacional

*Serie di atake pa asina manca e capacidad di arma Irani*

## Avionnan bombardero B-1 di Merca cu atakenan tras di otto riba fabricanan di misil na Iran



**WASHINGTON:** E siman aki, Central Command (CENTCOM) di Merca a confirma cu nan a ehecuta un serie di atakenan aereo, uzando avionnan bombardero B-1 cu a penetra te den profundidad di teritorio di Iran, pa asina destrui nan capacidad belico.

US Air Force a indica cu e maniobranan aki a wordo planea di antemano como parti di e balance di e asina yama 'Operation Epic Fury' cu a start desde Diasabra cu a pasa cu atakenan di miles di bom riba teritorio di Iran.

"Avionnan di B-1 Bombers di Merca a ataca profundamente paden di Iran pa asina degrada e capacidad di misil cu Iran tin na su disposicion," ta loke Central Command a indica den un boletin cu nan a saca.

E vuelonan aki a responde na e strategia di defensa nacional fiha door di Cas Blanco, pa asina elimina e menazanan di alcance largo den e region.

"Nos ta bay destrui boso misilnan y basha tur boso industria di misil y laga nan bek na shinishi," ta loke president Donald Trump a declara, segun detaye cu e comando militar a laga sa.

E avion B-1 Bomber posibelmente ta asigna na e di 28 Wing di Bombardeo cu ta di Ellsworth, South Dakota.

## Shakira tin un joncuman nobo y e mes a confirm'e



**NEW YORK:** E bida sentimental di Shakira a bolbe haya atencion di prensa. E biaha aki, e cantante di Barranquilla a confirma su relacion cu e actor britanico Lucien Laviscount, conoci internacionalmente pa su rol di Alfie den e serie 'Emily in Paris'. E noticia aki ta pone un fin na lunanan largo di speculacion cu a start despues di e grabacion di e videoclip di 'Punteria', cu ta e cancion cu e cantante ta comparti credito cu Cardi B.

A nota cu nan dos tabata hopi cerca di otro, desde e grabacion ey na 2024, ora cu Laviscount a actua como e interes romantico di e artista. E quimica riba pantaya a bay mas cu ficcion, y for di e tempo ey a miranan varios biaha hunto, specialmente na New York, y asina versionnan a cuminza plama encuanto un posibel romance cu nunca a wordo confirma di forma directo door di ningun di dos.

Awo lunanan a pasa, y e imagennan, nan encuentro y interaccion a sigui di ta topico di combersacion, y awor cu a ser confirma, monton di reaccion a bin di fanaticonan y di prensa internacional.

## Seis militar Mericano morto na Kuwait



**WASHINGTON:** E cantidad di morto den e atake contra militarnan Mericano na Kuwait riba Diadomingo, a aumenta na seis, segun Central Command di Merca a divulga Dialuna atardi laat.

Secretario di Defensa, Pete Hegseth a confirma cu e atake cu a mata e militarnan aki tabata ora cu un misil a logra pasa door di defensa aereo, y a bin dal den un centro di operacion tactico cu tabata fortifica.

E militarnan aki ta bin di e Base Militar di Fort Knox na Kentucky na Merca, y nan ta hunto cu otro soldatnan di otro unidadnan asigna pa apoya rotacion di nuebe luna. E centro di operacion tactico aki ta situa na Camp Arifjan, na Kuwait.

INTERNACIONAL

## NOTICIA FOR DI VENEZUELA

### VENEZUELA A DESTRUI OTRO AVION PIRATA



**PUERTO AYACUCHO:** Riba Dialuna den cuadro di operacion 'Escudo Bolivariano', militarnan Venezolano na estado Amazonas a logra di descubri, y mesora a destrui un avion pirata cu nan a haya eynan staciona riba un pista clandestino. Avion pirata hopi biaha ta bulando y drenta espacio aereo sin ningun clase di comunicacion, ni permiso, y a djis bula pa sea busca of entrega droga. E biaha aki ta trata di un avion Beechcraft Baron 58, di dos motor cu matricula PR-NIB color blanco cu strepi blauw. E matricula nifica cu e ta registra na Brasil, y lo a wordo uza pa gueriyero/narcotraficantenan TANCOL, y tambe crimen organiza pa transporte di droga. A bin haya den e area ey na municipio Autana, bakinan grandi cu como 3.800 liter di jetfuel tipo AV-Gas, y 200 liter di azeta Aeroshell W100.

### MAS DI 62 KILO DI MARIHUANA HAYA RIBA ISLA

**CIUDAD BOLIVAR:** Oficialnan Anti-Droga y tambe Polis di Espacionan Aquatico, di Cuerpo Policial Nacional Bolivariana (CPNB) a logra di confisca 163 paki di marihuana, y esakinan a logra yega na un peso di 62,8 kilo, durante un operacion cu nan a ehecuta den sector Boca de Aro, specificamente riba e isla El Aro di municipio Angostura del Orinoco. Ta habitantenan di e area a duna autoridad tip cu nan a mira botonan tipo curiara cu a yega eynan for di poblacionnan mas halto di Riu Orinoco, y autoridad a bay tira un bista. Asina nan a bin topa cu cuatro bulto grandi yena cu e droga benta un caminda, kizas wardando pa e doño pasa piki nan despues. Pesey no a logra detene ningun hende. E movimento di e botonan sospechoso aki a hala atencion, y pesey hopi hende a core yama Polis.





### PASTOR EVANGELISTA Y YIU A MURI DEN CANDELA

**MARACAIBO:** Un homber y su yiu muhe di 8 aña a muri den un candela cu a socede Diasabra den un cas na sector La Arreaga, di parokia Cristo de Aranza, na Maracaibo, estado Zulia. E homber fayeci a wordo identifica como Harold Castillo di 48 aña di edad, kende ta un pastor evangelista. Parce cu e pastor a trata di salba su dos yiu muhe menor di edad ora el a nota vlamnan ta kimando e cas. El a logra rescata solamente e yiu muhe grandi di 10 aña, y a muri ora cu e tabata trata di salba esun di 8 aña. Tur dos a wordo haya sin bida den e cas kima. Un kortsluiting den coriente 220 Volt di e airco, a ocasiona e candela cu a start 6:30 am. E mucha muhe di 10 aña ta hospitaliza den Intensive Care na Maracaibo, cu quemadura na 80% di su curpa.



Produccion local di documentario

# 'Si e Baranca por a Papia' den salanan di Movies Aruba

ORANJESTAD (AAN): E siman aki e documental Si e Baranca por a Papia: Storianan di Sclavitud lo estrena den tur sala di Movies Aruba: Gloria, Renaissance y Principal.

Produci door di periodista Melissa Stamper, Elai Petronia y Randall Luidens di The POV, e proyecto ta marca un momento importante den e panorama cultural di Aruba como un documental completamente produci na e isla, cu e enfoke riba un parti di nos historia cu hopi biaha a keda for di e combersacion publico: e historia di sclavitud na Aruba.






Si e Baranca por a Papia ta investiga e historia di sclavitud na Aruba door di pone enfoke riba e luganan unda e pasado aki a tuma luga. Door di combinacion di investigacion periodistico, archivonan historico, mapanan bieu, dramatisacion y entrevista cu expertonan local, e film ta pone riba mapa e lugarnan cu awendia nos conoce manera cunucu, tereno of concessiegrond, pero cu tin un pasado mas profundo liga cu sistema di plantage y trabao forsa.

E documental ta sigui e historia di personahenan manera Virginia, Juan y Thomas, cu nan bida a wordo registra den archivonan, pero cu awor nan historia ta bira visibel riba pantaya grandi. E produccion no ta solamente un relato historico, sino un invitacion pa reflexiona riba nos pasado y con e ta influencia nos presente.

Publico henter ta invita pa mira e documental y participa den e dialogo tocante e pasado y futuro di nos isla. E documental lo pasa for di 5 di maart na Movies Aruba y lo pasa pa un siman na tur localidad. Pa mas informacion tocante orario di screening por bishita e website di Movies Aruba

## Columna E Sembrado



Diamars 3 maart. Di dos siman di Cuaresma aña 2026 Ciclo A

**Calendario Liturgico**
**Lectura: Isaias 1, 10.16-20;**
**Salmo: 50;**
**Evangelio: Mateo 23,1-12;**

**"P'esey obedece y sigui tur cos cu nan bisa, ma no haci manera nan ta haci si! Pasobra nan mes no ta haci loke nan ta bisa. Mateo 23,1**

Rumannan e Palabra di Dios ta siña nos cu nos mester ta atento, hopi hende ta papia bunita pero nan bida ta mustra e contrario.Nos mester purba sigui e bida di Hesus. E no ta facil pero e recompensa ta Bida Eterno. Awo cu ta tempo di Cuaresma ban pidi Hesus laga nos cana hunto cu nE. Si nos conoce su Palabra ban bibe. Ban cana cu Hesus, ora nos trompeca pidi'E lanta nos bek. Bunita ta cay y lanta bek y reconoce cu nos a comete un eror y pidi pordon. Sea humilde.

Oracion: Dushi Hesus nos kier ta humilde, cana den Bo pasonan. Guia nos y mustra nos cua ta e obra cu Bo kier nos haci den e Cuaresma aki. Laga nos papia y ta un ehempel di Bo den obra y nos bida diario. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba




**Directiva di Sindicato TOPA**

Trahadornan Organiza di Sector Publico di Aruba

Ta extende nos mas sincero condolencia na famia di

**"Sra. Ludwina Alberts-Larez"**

Na bida miembro di Sindicato TOPA

Cu Dios duna su famia hopi forza na e momento dificil aki.

*Cu "Ludwina" sosega na paz.*

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

NOS TA CUMPRA
Oro y plata kibra, holoshi antiguos y moderno di bon marca.
SILVER LEAF
Havenstraat 32
Tel: 746-0535 / 592-1776

TA FURA STOEL
CEL: 561-2941

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

GRATIS
Auto bieu den cura? Nos ta pikje pornada. Airco y bateria tambe. Frigidaire, stoof, wasmachine, dryer etc. ta 25,- p/un. Yama nos na 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

JR PLOMERIA Y CONSTRUCCION VBA
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamanos, wc, lavaplato y ducha.
jrplomeriaconstruccion@gmail.com • Sero Blanco 29-E
Tel: 563-4154 • 563-9130

TA CUMPRA
Holoshi antiguo y moderno di bon marca.
Tel: 744-9995

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

AIRCO REPAIR AND SERVICE
Nos ta drecha tur sorto di airco, frigidaire, wasmachine, cooler, freezer, stove, ice-maker, dryer. Yama nos anytime: 747-7987 / 744-2202

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas espacioso di 5 camber y 2 baño na Huronstraat/ San Nicolas, fixer upper, construi 285 m², tereno 486 m² y pa Afl.420.000,00.
Yama Mito na 593-6318

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

General Contractor Gomez
Pa tur trabao den bouw.
Ta busca un representante.
Un truck pa chupa poz.
Uitzendbureau bo ta busca trabao, bo mester hende pa traha. 297 5677513 / 5999 6918806




Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

**Laga tur locual cu ta sperami ta bunita.**
**Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.**
**Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.**
**Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita.**
**Y laga esakinan termina den tur buniteza.**
***Cado Wever***

Cu inmenso tristesa den nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata y welo stima.



**Sr. Gabriel Croes**
**Mihor conoci como Gabi**
***24 Maart 1938 – † 28 Februari 2026**

**Mayornan:**
† Chento & † Chida Croes – de Mey
Na nomber di su:
**Casa:** Francisca "Sita" Croes – Loefstop
**Yiunan:**
Jermia "Maya" Anthony-Croes viuda di † Randy Anthony
† Marieta Croes
Sharin Croes
**Nietonan:** Hayden Anthony
Samantha Schwengle
Yxzaira Anthony
Xander Schwengle
**Rumannan:** † Jenchi & † Tichi Croes
† Juanita & † Paulus Croes y Famia
† Cerilio Croes & Yiu y Famia
† Adriano & † Andrea Croes y Famia
† Miguel Croes y Famia
† Antonio & Chita Croes y Famia
**Sua & Cuñanan:**
† Maria Magdalena & † Nadi Croes y Famia
Marceliana "Canay" & † Patricio Croes y Famia
† Antonio Loefstop
† Damasco "Dama" & Maria Loefstop y Famia
Filomena "Mena" & † Marcolino Erasmus y Famia
Leonardo "Chai" & † Alcida Loefstop y Famia
Altagracia "Inchi" & Everardo de Cuba y Famia
Ethline Loefstop y Famia
**Sobrino y sobrina nan, primo y prima, ihanan.**
**Ayudantenan di cas:**
Trinity Aruba, Wit Gele Kruis & Footprints Home Care Aruba.
Un danki special ta bai na su dokter di cas, Dr. van Ool, demas specialistanan y fysiotherapiestanan.
**Famia:** Croes, Loefstop, de Mey, Anthony, Schwengle, Lampe y demas famia.

**Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar dia 6 di Maart 2026 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta.**
**Despues nos defunto stima lo wordo hiba na su ultimo lugar di sosiego na Santana Catolico di Paradera.**

Despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos, si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

Directora di CEDEHM, Miangela Ras:

# Dia 8 di Maart CEDEHM lo celebra su 15 aniversario

ORANJESTAD (AAN)-- Directora di Centro di Desaroyo di Hende Muher (CEDEHM), señora Miangela Ras, ta hopi contento cu e hecho cu e instancia aki ta yega su di 15 Aniversario.




El a comenta cu henter e team di CEDEHM ta orguyoso di celebra 15 aña di existencia, cu oficialmente ta di 8 di Maart, fecha den cual el a nace na 2011, riba Dia Internacional di Hende Muher.

"Nan ta 15 aña fabuloso. Desde e dia 1 mi ta parti di e team di CEDEHM. Mi tabata den otro posicion, e tempo ey, Coordinadora di Proyecto y na mitad caminda hefe di e departamento. Mi ta bisa cu CEDEHM ta hopi special, y ta algo di celebra.

"Mi ta hopi contento di a wordo permiti door di Dios y bida, pa mi forma parti di e team aki", Miangela Ras a expresa.

Ras a bisa cu eigenlijk, e departamento aki a lanta 30 aña pasa, door di señor Henny Eman (dfm). "Den su prome gabinete, Directie Vrouwen Zaken a lanta. Na caminda el a bira CEDEHM, 15 aña pasa", el a duna di conoce.

El a bisa cu e instancia aki a yuda cu awendia e hende muhe ta mas conecta, mas empodera, pero maske cu nan a braza e modelo economico, unda cu hende homber y hende muhe ta traha, 'this is a good team', sinembargo hende muhe ta esun cu a keda cu tur e rolnan tradicional toch. "Kiermen, eigenlijk un hende muhe cu ta traha, no solamente e ta traha tempo completo, pero ta traha 'full time' na cas tambe, e tin e cuido di e yiunan, di su mayornan, pues, e parti di cuido no paga ta riba lomba di hende muher", directora di CEDEHM, Miangela Ras, a subraya.




Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

**Laga tur loke ta spera mi ta bunita**
**Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita**
**Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y**
**Laga esakinan termina den tur buniteza.**
***Cado Wever***

Cu hopi tristesa y conforme cu boluntad di Dios, pero agradecido pa su bida y su amor, nos ta anuncia fayecimento di:



**Sra Viuda Laura Valeria Williams-Pietersz**
**Cariñosamente yama "Lelia"**
***28-04-1939 - †26-02-2026**
**Viuda di: Sr. Vicente Williams**

Na nomber di su:
**Subrina/manera un yiu:** Anouschka, Ricardo y famia
**Rumannan:**†Shon Tin y †Cleana Pietersz y famia
†Elsy y †Benny de Kort y famia
†Olivia Croes y famia
†Grace y †Victor Larmonie y famia
†Segundo y Reina Pietersz y famia
Paulina y †Thomas Kalinowski y famia
Netto y Sylvia Pietersz y famia
†Martica y †Tommy Arends y famia
**Cuña y swanan:** Frits Halley y famia
†Lionel Williams
†James Williams y famia
†Etienne Peterson y famia
†Gloria Williams-Gustina y famia
†Grace Williams y famia
†Ramona Tromp-Williams y famia
**Subrino(a)nan, Primo(a)nan**
**Demas Famia, bisiñanan , excoleganan di Aruba Bank y conocirnan.**
**Amiga stima:** Filomena Dubero
**Amigo(a)nan** di Gayero
**Conoci /Amistadnan di cas:** Sherwin Sint-jago y famia
Tonca Vlaun y famia
Benchi Pik y famia
Dutchi Kock y famia

**Acto di despedida ta tuma lugar Diahuebs 5 di Maart 2026 di 7:00 pm pa 9:00 pm na Pray Funeral Home na San Nicolaas.**
**Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.**

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida nomber di algun famia of conoci.

Nos ta lamenta cu despues di cremacion nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.

Mi no a muri.
Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan
y bula bay keiro.
Boso a keda atras.
No laga tristeza domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



**Emiliano Tromp**
**Mihor conoci como "Pacha", "Miano", "Mill", "Blood", "Papa" y "Mianchi"**
***8 Augustus 1934 - †28 Februari 2026**

Na nomber di su:
**Esposa:** †Leonora Tromp-v/d Biezen
**Yiunan:** Edwin y Elvira Tromp-Geerman y famia
Jacinto y Nepzully Tromp-Briceno y famia
Mariela y Guadalupe Henriquez-Tromp y famia
Daniela y Alberto Solognier-Tromp y famia
Alvin y Sabira Tromp-Maduro y famia
**Manera yiu:** Geramin y Vanesa Tromp-Nunez y famia
**Mayornan:** †Eduardito Tromp
†Carmelita Tromp-Semeleer
**Suegro y suegranan:** †Lodewijk van der Biezen
†Fransisca van der Biezen-Werleman
**Rumannan:** †Jose y Carmen Tromp
†Casin y Chichi Tromp
Juliana y †Buti Gil y famia
Theresita y †Hilario Thode y famia
†Mariano y Carmen Tromp y famia
†Asuncion y Delva Tromp y famia
†Eduardita y †Antero Gil y famia
Clea Farro y famia
†Tonny Farro
**Nieto y nietanan:** Joella y Mark Le Grand-Tromp y famia
Roger y Marielle Tromp-Piter y famia
Natiuska y Ivmar Angela-Tromp y famia
Nayeli Tromp y famia
Jolina y Alexi Heronimo-Tromp y famia
Rosanne y Frencis Janga-Tromp y famia
Arthur y Mary-Ann Henriquez-Kelly y famia
Geramin y Vanesa Tromp-Nunez y famia
Gairo y Charlenne Tromp-La Croes y famia
Judella Tromp y famia
Gabriela Tromp y famia
Caldrick y Laura Tromp-Sofia
Marisa Tromp
Isbelia Henriquez
Isamae Solognier
Naty Bislip
**Bisanieto y bisanietanan:**
Egeld, Alliyah, Julene, Zayger, Zane, Naivmar, Neymar, Naivilly, Marzayli, Nolan, Nelina, Jayden, Zaydion, Seth, Richeline, Kaylee-ann, Jermaine, Gianna, Rochellien, Sander, Juandro, Jaceline y Riandra.
**Swa y Cunanan:** †Julian y †Aura van der Biezen-Farro y famia
†Elogia y †Ildo van der Biezen-Thiel y famia
†Linda van der Biezen y famia
†Rosimbo van der Biezen y famia
Adela Van der Biezen
†Teresita van der Biezen
†Luciana van der Biezen
**Iha:** Lilian Gil
**Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, Bisiñanan, conocirnan y amistadnan di cas, ex trahadornan di Lago, Garcia Contractor y su amigonan di White Star.**
**Demas Famia:** Tromp, Van der Biezen, Werleman, Geerman, Briceno, Solognier, Maduro, Semeleer, Farro, Thode, Gil, Nunez, Angela, Le Grand, Henriquez, Del Orbe de Jesus, Piter, Kock, Janga, Kelly, Heronimo, Vlaun, de Palm, Thiel, La Croes, Sofia, Curie, Rosa, Bislip, Beaujon, Donata, Quandt, Prins, Wester, Wernet, Harkelijn, Halman, Britten, Wolf, Franken, Pourier, Boekhoudt, Jimenez, Terrero, Ruiz y Driksz.

Si den dolor nos por a lubida algun famia, nos ta pidi disculpa pa esaki.

**Oportunidad pa Condolencia lo ta Diahuebs, 5 di Maart 2026 na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 7'or pa 9'or di anochi.**

**Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 6 di Maart 2026 na Parokia Sagrado Curason na Savaneta di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa santana San Hose na Savaneta.**

Despues di entiero no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

***Staff y personal di Ad Patres funeral home & crematorium San Nicolas ta extende nos mas sincero condolencia na Famia di e fayecido.***



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.**
**Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.**
**E ta hibami na awa trankil, pami bolbe haña forza".**
***Salmo:23***

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



**Frida Edwina Croes Thijzen**
**Cariñosamente yama:**
**"TanFrida of TanFri"**
***06-07-1957**
**†23-02-2026**

Na nomber di su:
**Tata:** †Leocadio Thijzen
**Mama:** †Sebastiana Martijn-Thijzen
**Esposo stima:** Isaias Croes
**Yuinan:** John y Sylvia Croes-Verkooijen
Juny y Esmeralda Croes
Ryan y Nick Croes – Timmers
Christopher y Damira Croes- Odor
Juan Junior y Indy Croes – Klimtsjac
**Nieto (a) nan:** Jelisa Croes
John Michael Confessor
Abigail Croes
Savanah Croes
**Su Bisanieto:** Mason Arnold
**Manera nietonan:** Daylan y Kayden Angela
**Ruman nan:**
Lucio "Eddy" y Doris Thijzen- Van der Linde
Juan "Bitto" y Thelma Thijzen- de Cuba
Den y Lydia Thijzen -Arends
†Yolanda y Hernando Alvarez- Thijzen
Mario y Linda Thijzen- Solognier
**Manera ruman:** Miriam y Fanchi Koolman-Rosel
Norma Martijn
Esther Esitmez
**Sua y cuñanan:** Marcelo "Feli" y Agnes Croes-Petrochi
†Fein y Greta Croes-Croes
Leonardo "Rito" Dirkz
Lidia Dirkz
Vicente Dirkz
Aura Dirkz
Cynthia y Roy Kelly-Dirkz
Susan Dirkz
**Sobrino(a)nan:** Johan - Tyrina – Taryn – Rudolf – Gregory – Myron – Ulrick - Ana Carina – Leonardo – Vanessa – Juny – Angelo – Agmed – Raymond - Raybert - Gilmar – Julaica – Juleanne – Alex – Osmar – Eugene - †Jolene – Andreina – Kenrick – Eldrick – Noadiah – Joacim – Ketura y Jonathan.
**Su Tantanan:** Rosa Thijzen
Carla Wever-Thijzen
Angelica Tromp- Martijn
**Iha nan:** Tyrina- Ana Carina- Charlize
**Famianan:** Thijzen,Martijn,Croes y demas famianan.

**Ta invita demas famia, bisiña, amigo(a)nan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra, 7 di Maart 2026 for di 2or – 4or di atardi, na Ad Patres Funeral Home na San Nicolas. Despues nos lo sali cu nos defunto stima pa Santana Catolico San Hose na Savaneta.**

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

***Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecida.***



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Randy Maduro, vocero di Santa Rosa:

# LVV cu DOW mirando con por ataca e problema di sushamento di damnan

***•Nan ta trahando riba e parti logistico***



ORANJESTAD (AAN) Relacionista Publico di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Randy Maduro, den entrevista cu DIARIO a splica cu LVV ta bezig tambe cu Departamento di Obranan Publico (DOW), pa bay con nan ta bay organiza e parti logistica, pa ataca e problema di tiramento di sushi na rand of den e damnan cu ta cay bao maneho di Santa Rosa.

"Pasobra na e momentonan aki nos no ta dispone di makinaria grandi pa haci lantamento di sushi asina, pero si nos ta bezig cu DOW, pa wak con nos ta bay ataca e escenario aki", el a duna di conoce.

Pero un biaha mas el a haci un yamado civico pa esnan concerni no tira sushi na oriya ni den dam.

"Nos di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta haci uso di nos trucknan di awa, nos ta bishita diferente di e damnan aki, den diferente barionan rond di nos Isla, p'asina nos por duna e servicio di transporta awa di nos damnan pa productornan local cu ta planta fruta of berdura; nos ta haci un apelacion pa no tira sushi den e damnan. Hacie den un lugar cu ta destina pa sushi, y asina aki nos ta evita contaminacion di awa."

"Na momento cu personanan ta tira sushi cu ta contamina e awa, y na momento cu nos ta transporta esaki, nos por causa un daño na e persona cu ta plantando su producto local; e por causa daño na su matanan. Nos kier haci e apelacion 'no tira sushi na oriya den e dam of den dje directamente, pasobra esaki ta causa molester y problema. Tambe si polis haya bo, bo sa cu bo tin un multa sigur! Nos departamento no tin autoridad pa sanciona un persona cu boet, pero si polis haya bo, bo tin problema", Randy Maduro a remarca.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS




| | Monday Thursday | Friday Sunday |
|---|---|---|
| COMFORT CLASS | 8.00AWG | 9.00AWG |
| IMAX | 10.00AWG | 11.00AWG |
| VIP | 11.00AWG | 12.00AWG |

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Pa Engineers Week

# Asina Elmar y Instituto KIVI a pasa na EPB Oranjestad







ORANJESTAD (AAN): Personal di NV Elmar y Instituto KIVI tabata na EPB Oranjestad na Hato pa Engineers Week.

Engineers Week a cuminsa na EPB Hato cu un bishita special di ELMAR hunto cu Koninklijk Instituut Van Ingenieurs (KIVI). Durante e encuentro, studiantenan a haya un bista mas cla riba con energia ta wordo transmiti y distribui riba Aruba, y kico ta e rol di e grid nacional den hende su bida diario.

Mas cu solamente un presentacion, e mucha nan a participa activamente den un actividad practico unda nan mes a explora con un sistema di distribucion ta traha.

Cu iniciativa aki, NV Elmar ta sigui planta e semia di curiosidad, creatividad y ambicion den e siguiente generacion di ingenieronan.











YES, YOU CAN AFFORD IT.

SHOP TODAY AND GET

2 FREE INSTALLMENTS

PLUS

FREE DELIVERY

FOR CREDIT CUSTOMERS!

LIMITED TIME. SHOP NOW.

NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL

APPROVAL IN 24 HOURS

